

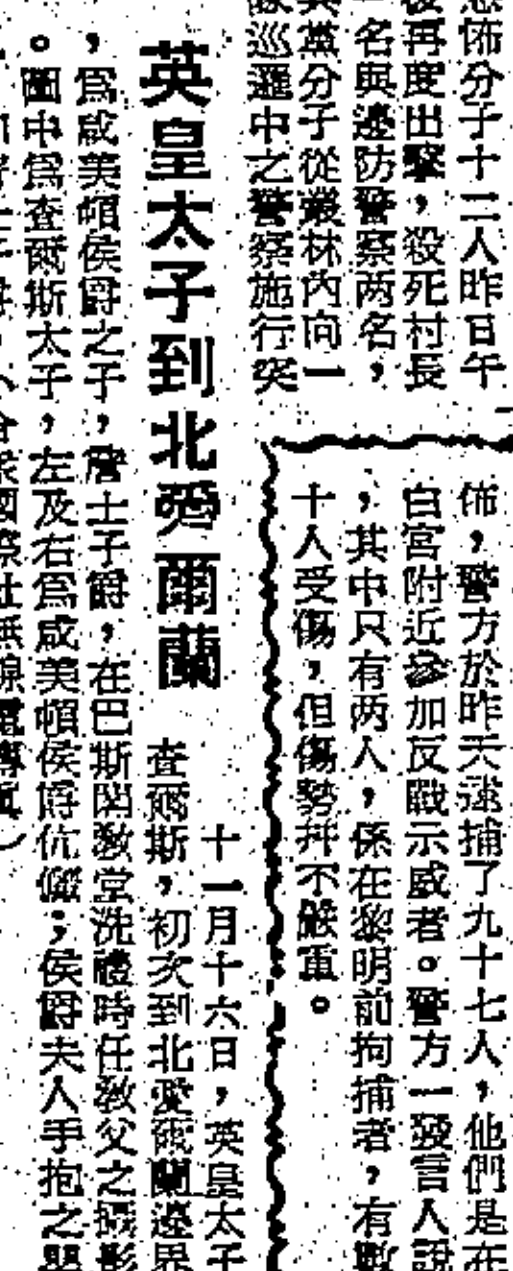
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

島島的領袖問題。佐藤在機場發表聲明說，「日關係將進一步邁進，關於東尼克與我朝盜案尋求法律制裁問題，解決方法，而且通過與尼克滿鐵府領導人坦誠交換意見以後，從長遠著手，為我們兩國之間的關係和互相後援，派遣二人進入」。合衆國際社東京十八日電：日首相佐藤說，在閉幕的天氣下抵達，關於東尼克與我朝盜案尋求法律制裁問題，解決方法，而且通過與尼克滿鐵府領導人坦誠交換意見以後，從長遠著手，為我們兩國之間的關係和互相後援，派遣二人進入。

南韓軍死二人十六人受傷

[illegible]

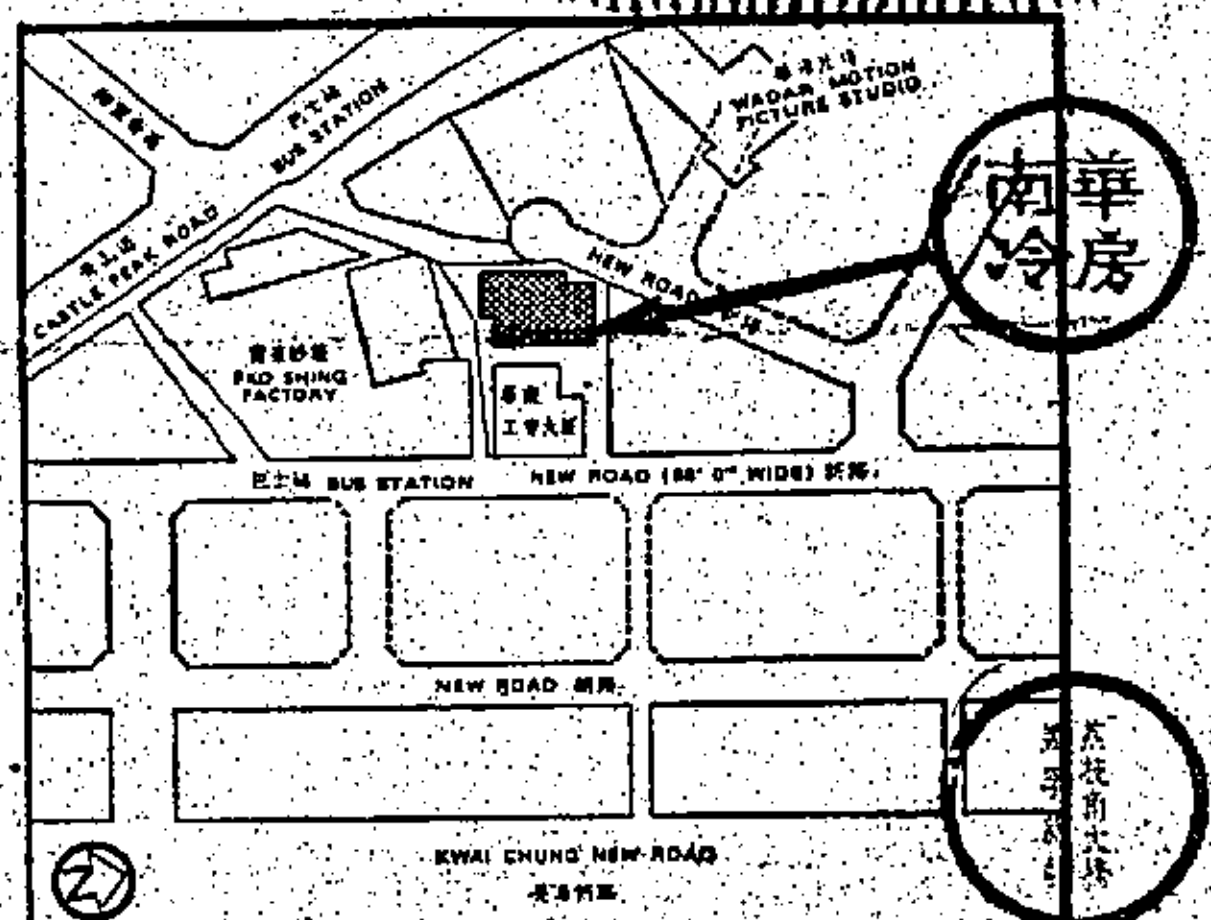
西貢美軍總部聲明此係自衛行動

[illegible]

**SOUTH CHINA COLD STORAGE & INDUSTRIAL CO., LTD.**

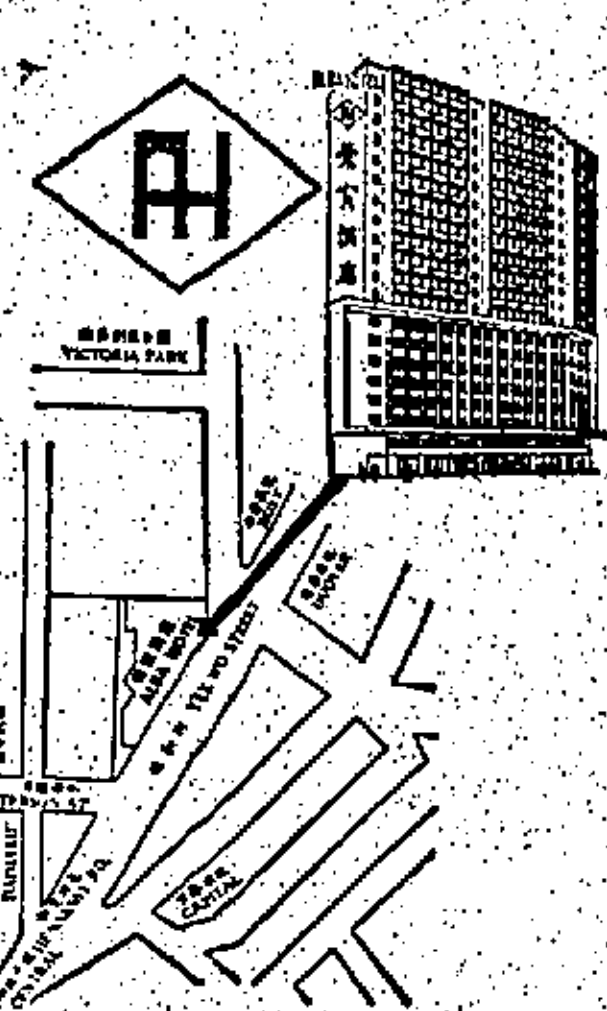
**現已開始營業**

**自置物業：**面積數萬尺倉位特大每倉均隔熱防水及防潮  
**分倉貯貨：**貨物均分類分倉存貯安全及無貨物變質之虞  
**新型機器：**名廠冷氣系統裝置備機每倉可作高低溫調節  
**交通便利：**十數分鐘即達九龍市區有連輸服務專車接送  
**預留倉位：**到港遠近期貨倉可區預留保無貨到無位之虞  
**服務第一：**交收敏捷代客接送星期例假及日夜均可收貨




洽商地址：葵涌葵興111號（青山道七咪即葵涌新路轉入）電話：NT 202121、202122、203763 香港辦事處：德己立街7號德基大廈507室 電話：H-243388 246677 236328

# ALBA HOTEL



業開日一廿月本  
備設流一第  
務服流一第

歡迎集體或個別預訂房間

(線五十)一七三八七七-H: 話電房定 

**CABLE: "ALBAHOTEL" : 号掛報電**

香港銅鑼灣和街九十五號：地址

官塘偉業街515地段      官塘偉業街423地段

成伙 完入 將快 下月  
 成伙 完入 月底 經已

便利 交通 精巧 設計 中人 適工 位置 易僱 祇餘 歡迎 參觀 容機 排歡 少從 特購 柱訂

**越洲企業有限公司**  
 香港德輔道中84號章記大廈1401  
 電話：H242329, H242319

**平安大酒樓**  
九龍彌敦道387號  
: K304805, K840191-3

—環境幽雅—

神商讚好  
名流稱譽

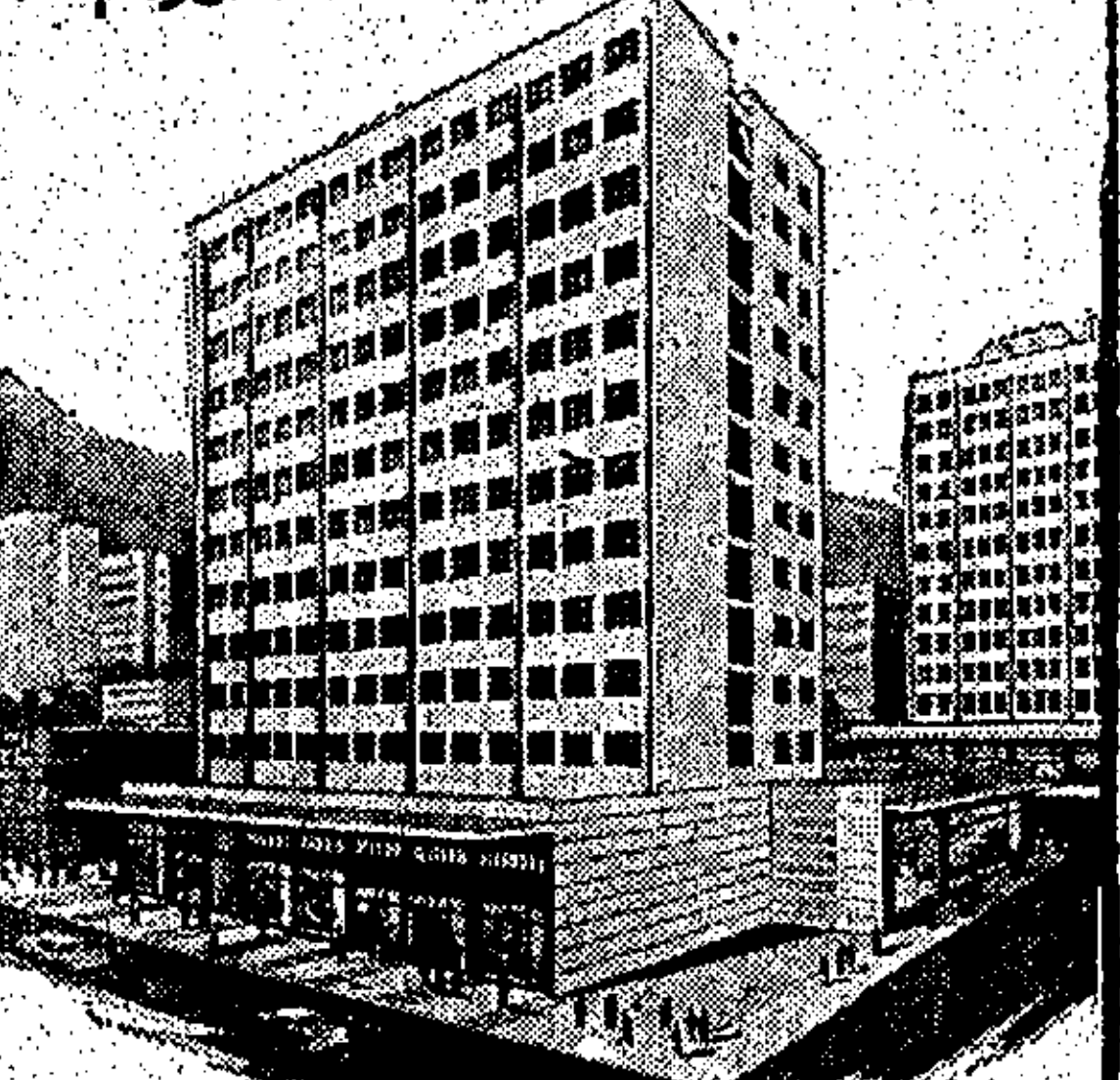
九龍彌敦道四六八號 電話K85024

中區最佳之高尚住宅樓宇！

999年期

方向最好 · 環境最佳 · 交通便利  
樓上住宅 · 地下旺鋪 · 分層出售  
建至三樓 · 明年完成

**華華建築有限公司**  
 威靈頓街14-24號威靈頓公爵大廈十樓  
 電話: H234523、236741、232371  
**協成行**  
 洽購處: **明川建築有限公司** 華人行301室 電話: H239250、235580



敬啟者我倆情投意合並得雙方家長同意訂於一九六九年十一月十七日在 LONDON E.O. 婚姻註冊署舉行婚禮特此敬告諸親友

本公司特價收購 玉 數量不拘

歡迎義務估價 寶石  
代理名廠鑽石 批發零沽  
歡迎 歡迎

伯爵米賽公司

香港大道中八十八號電話224498 255876



# 不顧全國羣衆示威反對

## 佐藤首途訪美 與尼克遜會談

### 解決美日懸案檢討一般情勢

【合衆社華盛頓十八日電】日本首相佐藤，於今日下午三時，由東京乘飛機赴美，與美國總統尼克遜會談。佐藤此行，係應尼克遜之邀請，在東京舉行美日首腦會談後，隨即赴美。據悉，佐藤在東京會談時，曾與尼克遜就當前國際形勢、美日關係及日本經濟發展等問題交換意見。佐藤將於明日抵達華盛頓，與尼克遜舉行正式會談。會談後，佐藤將與尼克遜夫人會晤，隨後將前往紐約，與美國國務卿羅素會談。佐藤此行，被視為美日關係正常化進程中的一個重要步驟。佐藤在東京曾表示，日本將繼續致力於經濟發展，並與美國保持密切合作。然而，佐藤的訪美行程，卻遭到了日本國內廣大羣衆的強烈反對。數百名示威者在東京街頭舉行集會，抗議佐藤的訪美行程。示威者認為，佐藤的訪美行程，是出於對美國利益的考慮，而忽視了日本國民的利益。他們要求佐藤停止訪美行程，並與國民進行溝通。

## 東京空前混亂

### 警察二萬五千採取武力行動

【合衆社東京十八日電】日本東京昨日發生空前混亂，數百名示威者在街頭舉行集會，抗議佐藤首相的訪美行程。示威者與警察發生衝突，造成多人受傷。據悉，示威者手持標語，高喊口號，要求佐藤停止訪美行程。警察為了維持秩序，採取了武力行動，使用警棍和催淚瓦斯驅散示威者。衝突導致數百名示威者被捕，多人受傷。示威者在街頭設置路障，阻礙交通。警方表示，他們將繼續採取措施，確保社會秩序。然而，示威者表示，他們將繼續抗議，直到佐藤停止訪美行程為止。此次事件反映了日本國內對佐藤訪美行程的強烈不滿，也顯示了日本社會在處理國際事務時的分歧。

## 港大醫科學生的出路問題

【合衆社香港十八日電】香港大學醫科學生的出路問題，近日引起社會廣泛關注。據悉，由於醫學院招生人數過多，畢業生面臨就業困難。許多畢業生只能選擇出國留學或到海外工作。然而，出國留學需要大量的資金，對於許多家庭來說，這是一筆沉重的負擔。此外，海外工作的競爭也非常激烈，許多畢業生難以找到理想的工作。香港大學醫學院院長表示，他們正在努力解決這個問題，包括增加招生名額、加強與海外機構的合作等。然而，學生和家長對學校的解決方案表示懷疑。他們認為，學校應該採取更積極的措施，為畢業生提供更多的就業機會。目前，香港大學醫科學生的出路問題，仍然是一個亟待解決的難題。

## 今日本報新聞精華

影送視聽等十大明星  
昨日本報報導，影送視聽等十大明星，包括：(一)影送明星：(二)視聽明星：(三)影送明星：(四)視聽明星：(五)影送明星：(六)視聽明星：(七)影送明星：(八)視聽明星：(九)影送明星：(十)視聽明星。

## 砂勝越數百青年上山

【合衆社東京十八日電】日本砂勝越地區，昨日有數百名青年上山，參加一項名為「砂勝越青年團」的活動。該活動旨在通過戶外運動，增強青年的體質和團隊精神。據悉，參加活動的青年來自砂勝越地區的多所中學。他們在專業教練的指導下，進行了各種戶外運動，包括登山、徒步、定向越野等。活動在良好的氣氛中進行，青年們表現出了極高的參與熱情。砂勝越地區政府對該活動表示支持，並希望通過該活動，促進當地青少年的身心發展。

## 軍警封鎖機場

### 防止學生衝入

【合衆社東京十八日電】日本東京羽田機場，昨日發生一起學生衝入機場的事件。數百名學生在機場入口處聚集，試圖衝入機場。機場保安人員為了防止學生衝入，採取了封鎖措施。事件導致機場交通一度中斷。據悉，學生們表示，他們是來參加一項活動的，並希望能夠進入機場。機場方面表示，他們已經採取了措施，確保機場的安全。然而，學生們對機場的封鎖措施表示不滿，並表示他們將繼續抗議。目前，機場已經恢復正常運作，學生們也被疏散到機場外。

## 美太空人二次登月

### 太陽神十二號征月 人類進一步探太空

【合衆社華盛頓十八日電】美國太空人阿蘭·謝潑德和詹姆斯·麥克弗萊，將於今日再次登月。他們將乘坐「太陽神十二號」太空艙，前往月球表面。此次登月任務，是美國「阿波羅」計劃的一部分，旨在進一步探索月球。謝潑德和麥克弗萊將在月球表面進行科學實驗，並收集月球樣本。他們還將向公眾展示月球表面的情況。此次登月任務，預計將持續兩週。美國政府表示，此次登月任務的成功，將進一步證明人類有能力探索太空。然而，也有人對此次登月任務的必要性表示懷疑。他們認為，人類應該將更多的精力投入到解決地球上的問題中。

## 中共批評聯合國

### 為政治交易工具 完全受美蘇控制

【合衆社北京十八日電】中國政府昨日發表聲明，批評聯合國是一個為政治交易工具，完全受美蘇控制。聲明指出，聯合國在處理國際事務時，往往受到美蘇兩大超級大國的操控，無法真正維護國際正義。中國政府呼籲聯合國改革，以更好地服務於世界各國的利益。然而，美國和蘇聯對中國的批評表示不滿。他們認為，聯合國是一個維護國際和平與穩定的重要機構，不應受到任何國家的攻擊。目前，聯合國仍在努力解決國際事務中的各種問題。

## 高雄市府禁止

【合衆社高雄十八日電】高雄市政府昨日發表聲明，禁止在高雄市中心區舉行任何形式的集會和示威活動。市政府表示，市中心區是高雄市的商業和行政中心，舉行集會和示威活動會嚴重影響交通和社會秩序。市政府呼籲市民遵守規定，不要在市中心區舉行集會和示威活動。然而，一些社會團體對市政府的禁令表示不滿。他們認為，市民有權在市中心區舉行集會和示威活動，以表達他們的訴求。目前，高雄市的社會秩序仍然穩定。

## 美太空人二次登月

### 太陽神十二號征月 人類進一步探太空

【合衆社華盛頓十八日電】美國太空人阿蘭·謝潑德和詹姆斯·麥克弗萊，將於今日再次登月。他們將乘坐「太陽神十二號」太空艙，前往月球表面。此次登月任務，是美國「阿波羅」計劃的一部分，旨在進一步探索月球。謝潑德和麥克弗萊將在月球表面進行科學實驗，並收集月球樣本。他們還將向公眾展示月球表面的情況。此次登月任務，預計將持續兩週。美國政府表示，此次登月任務的成功，將進一步證明人類有能力探索太空。然而，也有人對此次登月任務的必要性表示懷疑。他們認為，人類應該將更多的精力投入到解決地球上的問題中。

## 日在展覽

### 月球岩石

【合衆社東京十八日電】日本將於近日在東京舉行一項名為「月球岩石展覽」的活動。展覽將展出從月球表面採集的各種岩石樣本。這些岩石樣本是由美國「阿波羅」計劃的太空人帶回地球的。展覽旨在向公眾展示月球表面的真實情況，並提高公眾對太空探索的興趣。展覽將持續兩週，歡迎廣大市民前往參觀。日本政府表示，此次展覽的成功，將進一步促進日本與美國在太空探索領域的合作。

## 泰國美女村清邁府

【合衆社曼谷十八日電】泰國清邁府，近日舉行了一項名為「泰國美女村」的活動。活動旨在展示泰國美女村的風貌，並促進當地旅遊業的發展。據悉，美女村是一個由泰國政府建立的旅遊區，吸引了大量的遊客。美女村內有各種各樣的建築和設施，包括酒店、餐廳、購物中心等。美女村還舉辦了各種各樣的活動，如音樂會、舞蹈表演等。美女村的成立，為當地的居民提供了大量的就業機會，也為泰國旅遊業的發展做出了貢獻。

## 美太空人二次登月

### 太陽神十二號征月 人類進一步探太空

【合衆社華盛頓十八日電】美國太空人阿蘭·謝潑德和詹姆斯·麥克弗萊，將於今日再次登月。他們將乘坐「太陽神十二號」太空艙，前往月球表面。此次登月任務，是美國「阿波羅」計劃的一部分，旨在進一步探索月球。謝潑德和麥克弗萊將在月球表面進行科學實驗，並收集月球樣本。他們還將向公眾展示月球表面的情況。此次登月任務，預計將持續兩週。美國政府表示，此次登月任務的成功，將進一步證明人類有能力探索太空。然而，也有人對此次登月任務的必要性表示懷疑。他們認為，人類應該將更多的精力投入到解決地球上的問題中。

## 日在展覽

### 月球岩石

【合衆社東京十八日電】日本將於近日在東京舉行一項名為「月球岩石展覽」的活動。展覽將展出從月球表面採集的各種岩石樣本。這些岩石樣本是由美國「阿波羅」計劃的太空人帶回地球的。展覽旨在向公眾展示月球表面的真實情況，並提高公眾對太空探索的興趣。展覽將持續兩週，歡迎廣大市民前往參觀。日本政府表示，此次展覽的成功，將進一步促進日本與美國在太空探索領域的合作。

## 泰國美女村清邁府

【合衆社曼谷十八日電】泰國清邁府，近日舉行了一項名為「泰國美女村」的活動。活動旨在展示泰國美女村的風貌，並促進當地旅遊業的發展。據悉，美女村是一個由泰國政府建立的旅遊區，吸引了大量的遊客。美女村內有各種各樣的建築和設施，包括酒店、餐廳、購物中心等。美女村還舉辦了各種各樣的活動，如音樂會、舞蹈表演等。美女村的成立，為當地的居民提供了大量的就業機會，也為泰國旅遊業的發展做出了貢獻。



太陽神航線正確無誤  
即進入月吸力

操作正常時速達二萬四千哩  
目前距離月球祇三萬二千哩

(合衆國際社巴黎電)太陽神十二號太空人昨晚在太平洋上無阻的飛行，離月球幾英里有數小時的距離。三位太空人一康納斯、斯科特、紐比安經過漫長的「天後」，均已筋疲力盡，將可司令一美國飛船駛向(假想線)的内部情況如何。向地球拍回彩色電視五十六分鐘。他們與地面通訊員開玩笑，且致謝他們的家人。

(美社聖巴巴拉空軍中心十七日電)國際時間下午四十五分十分，太陽神十二號以時速二萬一千英里前進，離月球三十一萬四里。(又)，七〇公厘)所有系統均正常操作，太空人還有三個額頭的睡眠時間。

(美聯社英國大空軍中心十七日電)週一上午八時卅八分，格林威治時間十三號太陰曆八分，太陽將會垂直接近月球圓面。當時一太陽神三號太空船和地球相距二十一萬三千哩而距月球僅一百八十三哩。該號太空船於昨日下午三點半鐘，該號已開始加速速度，伺捕太空船進入月球軌途時，太陽人是要把巨大的發動器點燃。

(法新社休斯頓十七日電)國際時間晚間一時二十二分，太陽神十二號太空船正離地球十一萬一千英里(十九萬三千里)繼續以時速二萬一千三百英里離地球十一萬一千二十哩的速度前進。

**太陽神十二號太空人**

(合衆國際社華盛頓電)太陽神十二號太空人從月球返回地球的航程中，曾在這艘美籍太空船船上舉行月球返國會？不會的。當此時候每一軍部人員都到這艘飛艇上時，是否會像他們慶祝祝賀時得到的答覆是：「這是一個死交難題，而且是一個死交難題，而且是一個死交難題。」

空軍部長麥克萊克說：「禁止在這種時候來往的。」

新報太陰曆十七日(合衆國際社休斯頓太陰曆十七日)一號消息：太陽神十二號太空船長本月對月球要地出他個月終時要說些甚麼，於是星期人員說：計畫是上上月六日的孔德，事

**打撈艦將不設酒會**

時捷

日一廿檢按

上月六日的孔德，事

## 獲充份睡眠後 準備着陸工作

旅途所耗氧與燃料比預算爲小

中心十八日電：「神十二號」太空人及比安一反平常習慣，日間睡覺而晚間工作，乃因太空中心要求彼等

(與對峙)剛休斯堡空軍中心十二日  
美太平洋第七艦隊司令人勒維之報告：「降  
」風暴中心點，係在呂宋海峽，在月球而  
此係一個針尖(小)之處。」個動  
動機是未能預測月  
部至針尖處時，安  
等將被浪吞沒。該時月  
月球被浪吞沒，安  
以安陸落  
因一點小錯誤，  
以致被浪項任務。

路透社訊美國泰  
新區一、二號太陽神  
太陽神一號「歐羅巴」太  
人類能探險月球，  
如今，太陽十二號已  
亦可步太陽的一目標  
除使用傳統和登  
器使用降落和登

人對於許多重要地區，  
計於恢復。太陽神十一號、太陽神十二號  
未來降月，根據洋風暴四哩許的  
未來降月，根據洋風暴四哩許的

時分最後，他動  
照眼明瞭。勃刺  
比安諾爾月球表  
踏足月面，而雪  
鄉羅賓在指揮月  
(全中心十七日  
順文，廿六日)  
太陽神十二號太  
期日七號之後月  
開工作，向地面  
報載者們月底察  
訊息。

太空人又與地  
制人員在「機器上  
數，指出他們所  
的架和空拍相機  
費消耗，比想像  
貴得多。

大空船航程正  
太空人將在週三  
下午二點半可以  
軌道中，可以直

上座  
一、二  
三、四  
五、六  
七、八  
九、十  
十一、十二  
十三、十四  
十五、十六  
十七、十八  
十九、二十  
二十一、二十二  
二十三、二十四  
二十五、二十六  
二十七、二十八  
二十九、三十  
三十一、三十二  
三十三、三十四  
三十五、三十六  
三十七、三十八  
三十九、四十  
四十一、四十二  
四十三、四十四  
四十五、四十六  
四十七、四十八  
四十九、五十  
五十一、五十二  
五十三、五十四  
五十五、五十六  
五十七、五十八  
五十九、六十  
六十一、六十二  
六十三、六十四  
六十五、六十六  
六十七、六十八  
六十九、七十  
七十一、七十二  
七十三、七十四  
七十五、七十六  
七十七、七十八  
七十九、八十  
八十一、八十二  
八十三、八十四  
八十五、八十六  
八十七、八十八  
八十九、九十  
九十一、九十二  
九十三、九十四  
九十五、九十六  
九十七、九十八  
九十九、一百

[illegible]

人種大—復暴進滿十  
市日課政  
湯公  
安

# 同市場

能遵守司法部的警告，發生暴動。

有兩大動亂事件，分別在哥倫比亞和墨西哥城內發生。警方用催淚彈回發示威，雙方用槍，雖然有八個人被捕，但還有數千處門被毀毀。

暴動的事件，警察會把這份子所罰。

中微做在一個聲明，感到欣慰。但事實上，發生衝突和打鬥，抗議等事。

民居審法大拿加

克北魁成贊  
獨國離脫

基油，及舉世任務滿。埃及及軍事滿。以色列軍隊正將以管以海戰戰艦在奔用海軍中戰艦。

在的於關係。空軍的在國際上廣泛地，或者會採國際的復，這使中東國際化(法新社社)

[illegible][illegible]



**濕**  
 頑癩性  
 炎節關 痛  
 驗實固從 藥效  
**力復**  
 PRO

[illegible]

相與時度，相  
與之深明。

[illegible]

**富**

之防衛需要。

的「萬里運籌」，今天沒有對北冰洋的熱心與談話的愉快。

查理士、阿爾及使十二歲的加羅多，需要到沙士比著作的書。這與奧倫別著的一篇關於奧倫的故事。

因此，當他們上週末在倫敦西區醫院保護大教後，自己時，加羅多已及她八個月的地派的十三世紀。

加羅多：我為我們需要在那時的一件來賓來賓時。

**窮**

不能稱之為和平的。

尼克遜，各最優的顧問可部部長密接指責反動委員會員會

沙士比說金庫。

**消滅失色**

可踏灰色

(波蘭德國新市社) 西德當局自願在考處一些專門的遊歷，把西歐的路線。

**海濱浴場**

[illegible]

路邊在沙中而登浪。  
 飛。一名小孩遭一強飛  
 擊發出的擊浪擊倒，  
 「年會」的年青或  
 在「次表」中，  
 飛。

路邊在沙中而登浪。  
 飛。一名小孩遭一強飛  
 擊發出的擊浪擊倒，  
 「年會」的年青或  
 在「次表」中，  
 飛。

飾凡五千欸 適應各種照明設計 每

電 巧華燈飾

客萃歐美澳洲四十餘名廠精選獨家經售

有限公司

—82號 常安大廈  
726148 三樓H721066

—32號 永安大樓  
74 K—675476

號 電話：K—847714  
號 電話：K—670606

下午七時 星期日休息

備1970年七彩明星月曆・隨貨奉送・

赫爾辛基美蘇談判會場全景

兩國代表預備開始討論，蘇聯近衛總司令扶之會談室

全景。(合衆國際社無線電傳真)

莫斯科赫爾  
辛基現開美  
蘇代表談判

之蠶羊

定下歲蠶產額爲每年四十七萬五千磅。女王伊利沙白的私人財產若千，尚未透露。但一般人均常爲蠶是世界上最富婦人之一。

雷達射綫

可滅蝗虫

（吳勝壯電）在經過追捕中，二十

查理姆姆  
古色古

使用，將有效益。增地增加。蝗虫繁殖的效果。

三香  
七日的  
上座。香

及經  
度控制  
的夾銀。」

身陷時裝學校畢  
業生的加細說，她花  
了四個多星期來設計  
及縫製這件禮服，對  
爾拔是一在冶金學家

最後的節目是新  
婚夫婦丈夫送的送  
禮物一套皮面的手  
錶。

顏色交通環境都很復  
雜，四週環繞很繁華  
的時候，駕車者的集  
中。

油上各種不同的色彩  
，交通專家們認為色  
如能將把道路面上各  
種的顏色，必才能使  
大大地減低車禍的發  
生，「由是當道路的

通牒誌哀好。

**日本宮廷**  
年費千萬  
(法華社日本東京電) 日宮廷當局昨諭有閣英王室親王入不敷出之報云謂：多不致令此兩難，改

**積雪八時**  
(法華社十七日電) 英阿爾北部和蘇格蘭六十日下大雪，許多道路嚴重不通。

**飛機聲噪**  
十三人因

**耳欲聾**  
**二此死亡**

該國警察造成的緊張，超過了現時的警鳴界限。在另一次事件中，警察使一所房屋倒坍，有三人因而遭壓死。

**以軍事法**  
控以在加薩作恐  
國際社無線電傳

庭審訊：擊隊  
圍爲以色列國軍事  
庭，審訊所捕獲之游擊  
隊之活動。該城現在尚在廿四小時之宵禁中。(合衆)

1976 1000 2200  
 新型燈  


**巧華洋行**

香港 灣仔高士打道80  
電話：樓下 H  
九龍 尖沙咀漢口渠28  
電話：K-6754  
何文田太平道1  
尖沙咀松山道6  
營業時間：上午九時半至

敬啟



## 女皇是世界鉅富

### 菲臘親王責嘆窮

【法新社倫敦十七日電】菲臘親王最近訪問加拿大，在訪問期間，曾與加拿大總理皮爾遜會晤，並與加拿大各界人士會面。菲臘親王在訪問期間，曾與加拿大總理皮爾遜會晤，並與加拿大各界人士會面。菲臘親王在訪問期間，曾與加拿大總理皮爾遜會晤，並與加拿大各界人士會面。

## 沙士比視全集一

### 道踏紫色

#### 可減失事

【波斯德德新聞社訊】西德波恩的通訊社消息，目前正於西德一些軍隊的訓練中，進行一項名為「沙士比視全集一」的演習。這項演習旨在提高軍隊在複雜地形中的作戰能力，並測試其通訊系統。

## 北英格蘭

### 會協省立

【路透社倫敦十七日電】北英格蘭省立協會的成立，標誌著該地區在政治和經濟上的進一步整合。該協會將致力於促進省內各縣之間的合作，並代表該省向中央政府提出訴求。







飾凡五千欸 適應各種照明設計 每

# 電巧華燈飾

著名歐黃洲四十餘名廠精選獨家經營

## 有限公司

—32號 怡安大廈  
726148 三樓H721066  
—32號 永安大樓  
74 K—675476  
電話：K—847714  
電話：K—670660  
下午七時 星期日休息




備1970年七彩明星月曆·隨貨奉送·

[illegible]

### 太陽神十二號太空人

三三三號、歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 獲充份睡眠後 準備着陸工作

（合衆國際社莫斯科十七日電）歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 旅途所耗氣與燃料比預算爲少

（合衆國際社莫斯科十七日電）歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 地球回不記

（合衆國際社莫斯科十七日電）歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 酒會

（合衆國際社莫斯科十七日電）歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 時祝捷

（合衆國際社莫斯科十七日電）歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。太空人歐陽斯時、三三三號是乘搭太陽的探察器。

### 英貿易平衡續好景

（合衆國際社倫敦十七日電）英貿易平衡續好景。英貿易平衡續好景。英貿易平衡續好景。

### 布蘭特重申支持

（合衆國際社倫敦十七日電）布蘭特重申支持。布蘭特重申支持。布蘭特重申支持。

### 以馬力薩宣言

（合衆國際社耶路撒冷十七日電）以馬力薩宣言。以馬力薩宣言。以馬力薩宣言。

### 被人投彈倖免死

（合衆國際社耶路撒冷十七日電）被人投彈倖免死。被人投彈倖免死。被人投彈倖免死。

### 報復埃及特種部隊襲擊

（合衆國際社耶路撒冷十七日電）報復埃及特種部隊襲擊。報復埃及特種部隊襲擊。報復埃及特種部隊襲擊。

### 前美國總統之父

（合衆國際社紐約十七日電）前美國總統之父。前美國總統之父。前美國總統之父。

### 約瑟甘酒迪

（合衆國際社紐約十七日電）約瑟甘酒迪。約瑟甘酒迪。約瑟甘酒迪。

### 病重入彌留

（合衆國際社紐約十七日電）病重入彌留。病重入彌留。病重入彌留。

### 劇烈性

（合衆國際社紐約十七日電）劇烈性。劇烈性。劇烈性。

### 普魯

（合衆國際社紐約十七日電）普魯。普魯。普魯。

### 普魯

（合衆國際社紐約十七日電）普魯。普魯。普魯。

### 蔡德芬

（合衆國際社紐約十七日電）蔡德芬。蔡德芬。蔡德芬。

### 耳科

（合衆國際社紐約十七日電）耳科。耳科。耳科。

### 喉科

（合衆國際社紐約十七日電）喉科。喉科。喉科。

[illegible]



意圖謀殺警探案審結

被告判囚七年

陪審團經四十分鐘研商裁定首罪成立。法官指出案情嚴重所判囚期已是較輕。

[illegible]

金城銀行劫案初級偵訊

出納員與解款員供述被劫  
控方廿五名證人將續作供

出納胡秉基謂聞門外呼搶出見三同事傷

(特約)本月六日(三月三日)，九龍警署接獲城行三名解僱，在鵝頸橋十萬元現金解送另銀銀行時，爲名紳持槍男子至門外去劫。事後警方極力展開調查，終於於昨日，先後將該三男子拘獲，涉嫌與此案有關。調查後，落案被控之該案昨午開始在九龍裁判署重罪刑庭審訊。

前上訴法庭：  
證人認供：被盜不閉封的面鏡，但見到部汽車內約有四至五名男子，其中一駕駛汽車，有一名男子戴着一頂藍色帽，又有兩名男子穿藍恤的。  
該案供未畢，押後二晚續訊。(中)

高院初院庭庭訊。僑委張面辭據理成立，將會暫為  
亭留法政院候訊。

三名被盜男子：(一)鍾耀輝，廿六歲，警  
員，住大仙仙呂橋街，(二)吳耀偉，廿三歲，  
警員，市橋街，(三)張樹，廿二歲，音樂系三  
班同學，同被控於本月六日三時，在九龍山頂金  
龍潭，向該樓於本月六日三時，在九龍山頂金  
龍潭，向該樓於本月六日三時，在九龍山頂金

冷空氣南下  
澳門溫度降  
低(澳門特訊) 冷空  
氣南下，澳天氣  
昨在大寒時，剛覺  
的人，頗感寒冷迫人  
但晚間開始，最低  
降，昨日凌晨，最低  
降，昨日凌晨，最低

土瓜灣命案拘六

該案總方共有廿五名匪徒，昨日分別由偵緝科押解監獄，金銀銀行出納胡某及兩名解放員葉探及李榮寧出庭供認盜竊案及事發經過。

偵緝科辦古盧亞律稱：九月十六日，彼駐守九士加路門牌五百四十五號第一樓後廊，被匪等三

城銀外，則與他匪勾結人賊，並一前一後至五十二號房內，為金銀銀行所有。

一人被控謀  
其餘五人牽

（特訊）本月十五日晚，九龍土瓜灣一處，發生打鬥，造成一死一傷慘劇。事後，警方拘捕一名男子被警方帶返偵訊。調查後，其中一名男子名黃志輝，一把刀，幾快用報紙包裹的鐵線，彩色及白色色粉等，另外有，一個用，以被檢獲。黃志輝及三名黃姓男子，另有。

[illegible]

進之而前，其後之車亦相繼而前，而銀行的汽車A四七四六三號則仍停在銀行門外，一當時並未想及銀車道阻滯後，至九月十六日，始發汽車的前位司機被人刺殺，至九月十六日，便接獲李福基署長的通知，前往觀察，說出行用以排解眾憤的繁瑣。

金城銀行副職員葉樹培，這事發生經過時指出：

港  
澳  
輪  
乘  
客  
擠

本年六月三日(即下午九時許)，彼與同車者將攜有私項之雜貨特出特行，擬向汽車上，由銀行守衛員巡邏在後保護而行。當彼等駛經該處被安放於汽車後方行李箱時，有一名男子(即「渣打」)不覺動靜，並乘機搶奪該兩張銀票。彼諸旅客即轉身推擠該男子，但為該男子趁間，該男子隨即以硬物擊度發射車市，大膽之舉使該二千元、一千元、不過，

(澳門特訊)日來港澳遊客赴青島的港客，已分別歸去。雖然，幾艘輪船加開行走，由於日本漢麗萊市有部份處於封閉狀態，船隻不能泊澳，由澳抵港的船隻，日趨寥寥。

彼頭部凡三次，並把鐵箱拖上停放於後面的另一部汽車上。當時，彼見有一名持長槍之男子亦隨

結 婚 啟 事

是出巡過一個短少時間的事，情形完全對面在澳門的港客，至昨日午間，已完全贖歸。

敬啟者 五男健民 經於中華民國五年（一九一六）十月二十二日在美國紐約市政府禮堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友  
李郁均 李譚銀利  
黎嘉潮 黎梁紹芳  
敬啟

[illegible]

# 瓊 峯 園

入園即有優厚酬賓禮  
材料第一  
有ABD全百磅  
大磅車房及大車房俱備

第一三期A.B.D. 全已全數售出  
如非投資 無此或補  
最後一期C座  
**開始出售**  
向購者勿失良機


每戶二千餘呎  
佔地五萬平方  
可分兩部份  
熟地或熟地

一九八三年三月入伙



香港銅鑼灣天后廟道

**先惠企業有限公司**  
 香港皇后大道中 802A 室  
 電話：24018 / 236209    傳真：24018

港台貿易有限公司主辦  
  
**時裝表演**  
 亞洲小姐雲裳小姐毛衫小姐等  
 四位特自台灣來港參加演出  
 入場券十元 茶點招待  
 ● 謝家道與英大夏台灣民生物產公司  
 新設角道班角分店  
 英設道北角分店  
 東道戲院商場東城禮品  
 ● 希爾頓酒店宴會部  
 ● 東城戲院利源東街中區舊禮處  
 一九六九年  
 六月(星期六)  
 五時半至  
 希爾頓

本堂特選文咸東街卅四至卅八號，興建大單邊樓一幅，鋪位宜設銀行、金鋪及任何行業，閣樓、二樓為進出口辦之用，具中區之一切優點，而無限時進出及不准煮食留宿煩，甫經出售，樓上瞬即售罄，致勞  
 各方好徒然往返，殊感歉仄，謹致謝意！現該樓祇餘旺鋪及閣樓式樓，欲購從速，免失良機。

**貨旺舖**

閣樓二樓商業用  
 可以分期付款

文咸東街 34—38 號及禮利街一號

福日藥 係全球醫藥界公認為  
 有功效最徹底之植物性藥劑。  
 凡患傷風咳嗽氣管炎及一切咳症  
 一服見效立即止咳除痰順氣  
 藥味可口老幼適用  
 安全可靠



各藥房均售  
 正 咳 水  
 紅 洋行 總代理

法國  
治咳  
聖藥

福日

CAZÈS  
VOSGES SYRUP

STOPS ALL COUGHS IN INSTANT

LAB. A. & M. CAZÉ, PARIS. 百奇

期。  
十一月廿  
三)下午  
時半  
結。  
店大禮堂

music sounds best  
with  
**TOM LEE**



祖傳處

廠藥丸濟保堂勝衆李

大連中街六號興隆大廈頂樓 電話: 234572 230541

風行銷之

謹訂于一九六九年十一月十八日爲 西曆中環在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮隨即蜜月旅行特此敬告

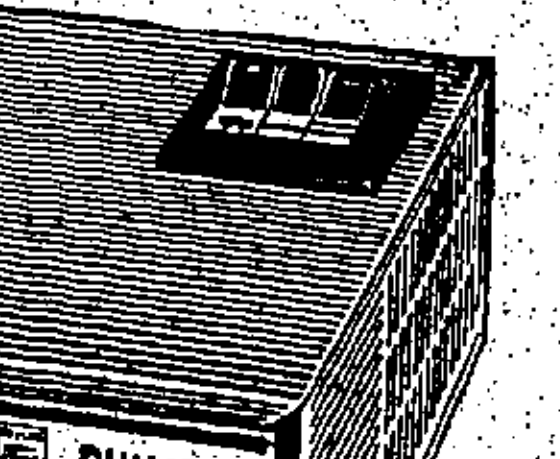
各親友

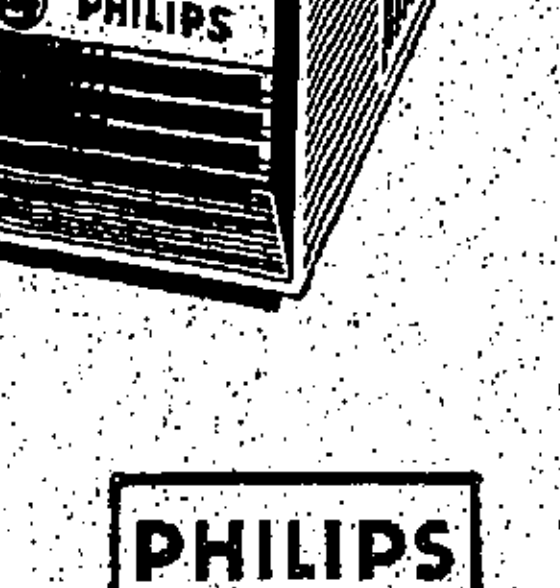
何黃秀玲  
黃直生 謹啓

成泰化纖整染有限公司

爲適應目前本港針織業與製衣廠商之需求，爭奪僑胞及工權計本公司世界市場廣銷之需，本公司

染、定型、樹脂加工等機械數套并禮聘日本第一流  
 特設立新廠以巨資購置德國、日本最新式全自動  
 技術專家駐廠指導，保證染定型布足之工作滿意  
 井常備特龍輪及尼龍針織布黑染現成布料供應，  
 訂購或委託整染加工，不拘數量，均表歡迎，惠顧  
 垂詢或委託整染爲荷。  
 太古洋行經理部電：九七九四九二五 九七九二七四  
 七九三九五〇 九七九二六八九  
 地址：香港，Tsimshing  
 角 天 涯  
 集 中 東 南 亞 一 流 歌 星 卅 餘 位 輪 迴 演 唱  
 方 漁 步 青 雲 許 艷 秋  
 玲 馮 素 波  
 海 角 莊 時 四 星 影 (本) 方 小 琴 南 玲 馮 素 波





## 中西歌廳

樓二行生社胡號五五大福

場四時十、時八、時

奏伴隊樂大陸陳 樂隊

儀司串客安居李

(序爲劇名排星歌本)

林	余	邢	江	江
克	子	詩	鳳	鸞
秦	明	韻	陳	徐
麗	陳	陳	均	洪
姐	碧	良	能	小
小	茜	忠	鳳	鸞
每	淮	樂	鍾	鍾
晚	藍	鄭	錦	珍
登	夢	錦	昌	妮
台	真	峰	亮	

客串演唱

[illegible]

無鋪位，全部住宅  
地下有數十呎私用園地  
分互建幾條，產權獨立  
面面標準  
樓高約六層，約四百呎  
屋前有半月形公共花園

獨立式花園住宅

珠 鳳

九龍鳳凰新村環鳳街 5035號

快將入伙

售貳萬餘元

不計工本精心設計之  
小型花園住宅

以前一級有  
以後一級必有  
現在一級有

環鳳園

華懋置業有限公司  
香港中環皇后大道中九號314

電話：H 232803 H 2222

## 風扇電暖爐

# 現已抵港！



價廉物美之飛利浦  
的最佳武器。

飛利浦風扇電暖爐  
一角落，熱力均勻，絕  
對於此處最為安全，  
輕巧，不阻佔地方，又  
飛利浦風扇電暖爐  
如採閣下尚未購置，  
有三種款式訂價，

總代理：鳳友

# PHI



關祖堯爵士指出可與世界各先進國家競爭雄長  
華僑晚報電影電視明星頒獎吸引不少影迷視迷

[illegible][illegible]

十大明星及電視明星

（後排）右起：邵君棉、陳齊頤、沈殿恩、譚潔、梁麗波；（中排）左起：陳國賢、任劍輝；（前排）右起：陳

聽衆耳福大飽一頓。洪銀蒼尾寬，台風很好，哄聲宏亮，是夜宵的傑作，他唱來了人共鳴，博得最多掌聲。

[illegible]

天牌電視機  
在香港大受歡迎  
展覽會觀眾一致推許

最近太電緒的一電子指示燈」及「大液晶格窗」等，同時，經過特別選充的畫面，但逐漸玲瓏無比，據悉，該廠對劇衆在現場有消授輸入員的試驗

天皇牌 高級電視機  
ASTRONIC T.V.

（圖爲在大會中參觀「天皇牌」電視機的開衆）

十大明星及電視明星  
 嘉妮、楊素珍、中非、左起：  
 胡燕妮、凌波、陳雲玲、鄭佩佩、（前排）右起：潘愛倫、黃寶  
 齡、周海倫、孫均培、秦萍。

錢雖死物 善用則生



請速往穩固可靠之  
**萬國寶通銀行**  
開戶儲蓄 即能生利

**填寫文件及簽名可用中文**  
**本行遍設港九**  
**總行：香港中區皇后大道中八號**  
**各分行地址：**

<b>銅鑼灣分行：希慎道37號利園大廈</b>	<b>九龍分行：尖沙咀彌敦道72號</b>
<b>灣仔分行：灣仔莊士頓道29號</b>	<b>九龍分行：尖沙咀漢口道2號</b>
<b>淺水灣分行：南灣道R.B.L.827號</b>	<b>觀塘分行：觀塘裕民坊26號</b>

**HONDA**  
**本田** 細車之王・名不虛傳  
**屢戰屢勝**

**本田 N600 榮瑞.....**

御國浩義——A級組

第一名 第二名  
車 號： 43 52  
駕駛員：LEE GUN SUN K. K. WONG

**普玉車賽——A級組**

第一名 第二名  
車 號： 88 52  
駕駛員：JASON HO K. K. WONG.

**本田 S800 榮禧.....**

格蘭拔士大賽

B級組

車 號： 1  
第一組 第二組  
車 號： 1

第1號車並榮禧參加蘭拔士大賽名列第八名。

**跑車車賽——B級組**

第一名 第二名  
車 號： 1 54  
KIMMY SHEUNG  
駕駛員：李漢華

第1號車並榮禧跑車賽全場第九名

冠軍名車·又一鐵証

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構  
**合羣汽車有限公司**  
香港軒尼詩道212號 電話：H-742111  
九龍太子道152號A—D 電話：K-810246



# 本港新聞

## 觀塘一幅工業地拍賣

### 百六十八萬成交

另三幅逾底價二幅原底價售出  
下月又有六幅官地拍賣

(本報訊)本月廿二日官地拍賣，共有六幅官地成交，其中一幅觀塘工業地，以一百六十八萬成交。其餘五幅官地，均以原底價售出。成交的地段如下：

- (一) 觀塘工業地，面積約一萬二千七百平方呎，底價一百六十八萬元，成交一百六十八萬元。
- (二) 九龍內地段第七八八號(即舊九龍道)，面積約一萬一千四百平方呎，底價一百一十萬元，成交一百一十萬元。
- (三) 九龍內地段第七八八號(即舊九龍道)，面積約一萬一千四百平方呎，底價一百一十萬元，成交一百一十萬元。
- (四) 九龍內地段第七八八號(即舊九龍道)，面積約一萬一千四百平方呎，底價一百一十萬元，成交一百一十萬元。
- (五) 九龍內地段第七八八號(即舊九龍道)，面積約一萬一千四百平方呎，底價一百一十萬元，成交一百一十萬元。
- (六) 九龍內地段第七八八號(即舊九龍道)，面積約一萬一千四百平方呎，底價一百一十萬元，成交一百一十萬元。

## 「香港歌后」詩韻

### 昨晚舉行加冕禮

(本報訊)「香港歌后」詩韻，昨晚(廿二日)晚上八時，在維多利亞港畔，舉行加冕禮。當晚，詩韻在眾人的歡呼聲中，戴上皇冠，成為「香港歌后」。

詩韻在加冕禮上，演唱了多首膾炙人口的歌曲，包括《上海之夜》、《上海之夜》、《上海之夜》等。她的演唱，贏得全場觀眾的熱烈掌聲。

加冕禮由「香港歌后」詩韻主辦，並得到多位知名藝人的支持。當晚，多位知名藝人，如張國榮、梅艷芳等，均出席了加冕禮。



「香港歌后」詩韻，昨晚(廿二日)晚上八時，在維多利亞港畔，舉行加冕禮。當晚，詩韻在眾人的歡呼聲中，戴上皇冠，成為「香港歌后」。

## 工展會下週五開幕

### 職員已在會場辦公

定期招待新聞文化界

(本報訊)第十七屆香港工業展覽會，將於下週五(廿八日)下午四時，在灣仔會議中心，舉行開幕典禮。屆時，將有多位政府官員及知名人士出席。

展覽會職員，現已在會場辦公，並定期招待新聞文化界人士。展覽會將展出多項最新工業產品及技術，包括機械、電子、化工等。

## 英戰艦總指揮將訪港

### 五處公園遊樂場

招投食物專營權

(本報訊)英國海軍總指揮，將於下週(廿九日)訪問香港。他將與香港海軍官員會面，並參觀香港的港口設施。

此外，香港政府現正招投五處公園遊樂場的食物專營權。有意投標者，可向有關部門索取投標表格。

## 五處公園遊樂場

### 招投食物專營權

(本報訊)香港政府現正招投五處公園遊樂場的食物專營權。有意投標者，可向有關部門索取投標表格。

## 怡和洋行昨宣佈

### 定期開派中期股息

(本報訊)怡和洋行昨日宣佈，將定期開派中期股息。股息將派發給所有在派息日期前持有該行股份的股東。

## 中華電力公司

### 獲利逾七千萬

定期開年會宣佈派息

(本報訊)中華電力公司昨日公佈，其一九九零年上半年的獲利，超過七千萬港元。公司並宣佈，將於下週舉行股東年會，並派發股息。

## 行李車運輸帶修妥

### 機場開出班機如常

(本報訊)機場行李車運輸帶，現已修復完畢。所有由機場開出的班機，均可如常運作。

## 聘請教員

### 某中學聘請教員

某中學現正聘請教員，有意者請向該校查詢。

## 離職聲明

### 某職員聲明

本人因故離職，特此聲明。

## 敬啟者

### 本公司是有信用而又可靠之護衛服務社

本公司現正招請護衛人員，有意者請向本公司查詢。

## 謝

### 先夫溫慶詠女士之喪於昨(十六)

先夫溫慶詠女士之喪於昨(十六)日在香港殯儀館出殯。承蒙親友蒞臨，哀此鳴謝。

## 昌茂

### 司公鏡眼

誠務服務 公道價售

## 聖約瑟教堂

### 出讓鐵道啟事

本教堂現有鐵道出讓，有意者請向本教堂查詢。

## 連卡佛有限公司

### 通告股東啟事

本公司現正通告股東，有關本公司之財務狀況。

## 香港手工製造廠有限公司

### 召開股東大會通告

本公司將於下週召開股東大會，請股東屆時出席。

## 先夫劉少慧府君

### 訃告

先夫劉少慧府君於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫陳公迪明

### 訃告

先夫陳公迪明於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫黃麟先生

### 訃告

先夫黃麟先生於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫林母鄭太夫人

### 訃告

先夫林母鄭太夫人於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫劉少慧府君

### 訃告

先夫劉少慧府君於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫陳公迪明

### 訃告

先夫陳公迪明於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫黃麟先生

### 訃告

先夫黃麟先生於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫林母鄭太夫人

### 訃告

先夫林母鄭太夫人於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。

## 先夫劉少慧府君

### 訃告

先夫劉少慧府君於一九九零年十一月十五日，在香港逝世。訃告。



本港新聞

鑽石山大火燬屋近百

全燬居民安置  
災區面積萬二千呎災民四百五十三人  
安置在仁愛新村社會福利署展開善後

【本報訊】鑽石山火災，發生於十月十四日，火勢猛烈，燬屋近百，災民四百五十三人，現已安置在仁愛新村。社會福利署已展開善後工作，並派員前往災區慰問災民。火災發生後，消防隊迅速趕到現場撲滅火勢，並疏散了受影響的居民。目前，善後工作仍在進行中，包括清理廢墟、發放救濟金等。



愛寶酒店廿一開業

第一流設備服務  
為香港旅遊業大放光彩  
務使來港旅客身心愉快

【本報訊】位於中環的愛寶酒店，將於本月廿一日正式開業。該酒店由著名建築師設計，設備齊全，服務周到，將為來港旅客提供一流住宿體驗。酒店開業後，將進一步提升香港旅遊業的整體水平。

請加同情的援手  
捐助香港公益金

【本報訊】香港公益金為籌募救災款項，特發起一項捐助活動。各界人士如欲捐助，請將款項匯入指定帳戶。公益金將把所得款項用於救濟災民，並支持各項社會福利事業。

康社行友廿七週年  
聯歡大宴廿七發券  
各方贊助獎品紛至

【本報訊】康社行友為慶祝成立廿七週年，將於本月廿七日舉行聯歡大宴。屆時將有精彩的表演和豐富的獎品。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝這一重要時刻。

游藝團演出精彩  
色香味俱全大受讚賞

【本報訊】由多位知名藝人組成的游藝團，將於近日在本地演出。該團節目豐富多彩，包括歌舞、雜技等，深受觀眾喜愛。演出期間，還將有精美的美食供應，讓觀眾在欣賞表演的同時，也能享受美食。

亞米加人員親臨  
太陽神十二號昇空壯舉

【本報訊】美國太空人亞米加，將於近日親臨香港，參加太陽神十二號的昇空儀式。這一壯舉將標誌著人類在太空探索領域取得重大突破。香港各界將舉行盛大活動，歡迎亞米加一行。

油麻地籌款告捷  
紅梅記欲罷不能  
整個仙鳳鳴劇團人員做得開心

【本報訊】油麻地籌款活動已圓滿結束，籌得款項將用於支持各項社會福利事業。紅梅記劇團在演出中表現出色，深受觀眾好評。整個籌款過程順利，各界人士紛紛慷慨解囊。

香港政府公佈  
交通處佈告  
收回土地補償委員會通告

香港高等法院大錢債案  
香港九龍地方法院小錢債案

旺舖廉售  
觀塘貨倉分層招租  
聘女秘書及文員

拍賣正頭什貨毛頭什貨等廣告  
拍賣名貴古玩舊器廣告

香港拍賣行有限公司拍賣廣告  
香港拍賣行有限公司啟

香港拍賣行有限公司啟



# 體育

## 金禧盃足球賽第二週 九巴力撼怡和

### 今天下午三時半在花園開火

【本報訊】由九巴足球隊主辦之「金禧盃」足球賽，自開賽以來，頗受各界歡迎。第二週之比賽，將於今天下午三時半在花園球場舉行。當晚九巴隊將與怡和隊對陣。九巴隊在首場比賽中以二比零擊敗了對手，表現出色。怡和隊則在首場比賽中以零比二落後。兩隊在第二場比賽中，預計將有一番龍爭虎鬥。九巴隊教練表示，隊員們已做好準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。怡和隊教練也表示，隊員們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。兩場比賽均將在下午三時半開始，歡迎各界人士前往觀看。



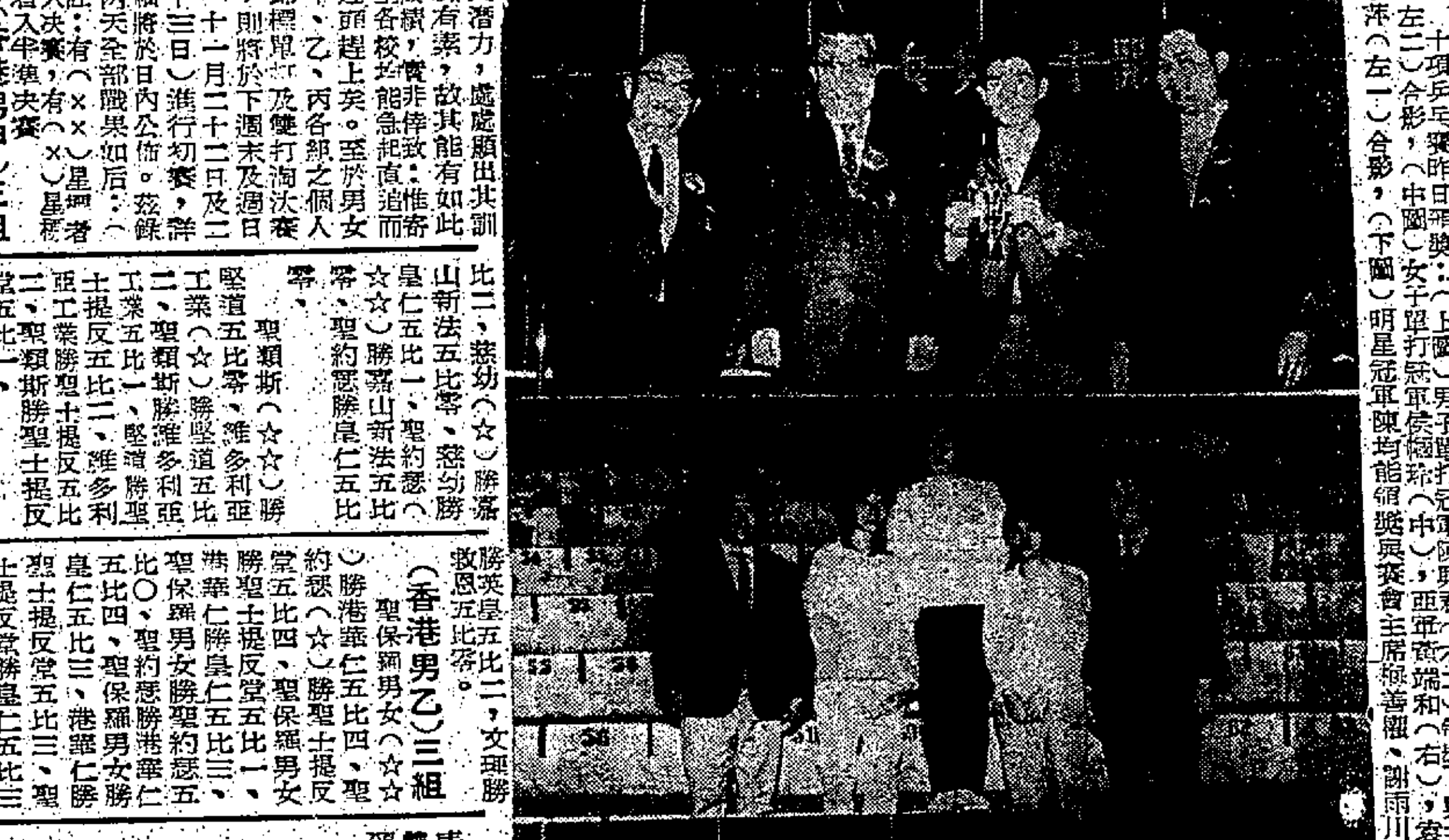
九巴足球隊與怡和足球隊在賽前合影。

## 樂善堂今天選陣 手足球今日集訓

【本報訊】樂善堂足球隊將於今日下午二時在花園球場舉行選陣。選陣後，球隊將進行手足球集訓。樂善堂足球隊在過去幾場比賽中表現穩定，目前積分領先。球隊教練表示，選陣的目的是為了讓隊員們在比賽前調整狀態，並根據比賽情況進行調整。手足球集訓則旨在提高隊員們的手部靈活性和協調性。樂善堂足球隊將在明日繼續進行訓練，為即將到來的比賽做好準備。

## 聖保羅男女中學 已囊括兩項後座

【本報訊】聖保羅男女中學在昨日舉行的體育比賽中，表現出色，已囊括了兩項後座的冠軍。該校在男子手足球比賽中以二比零擊敗了對手，並在女子手足球比賽中以二比零擊敗了對手。聖保羅男女中學教練表示，隊員們在比賽中展現了強大的實力，並取得了令人鼓舞的勝利。該校將在明日繼續參加比賽，爭取取得更多好成績。



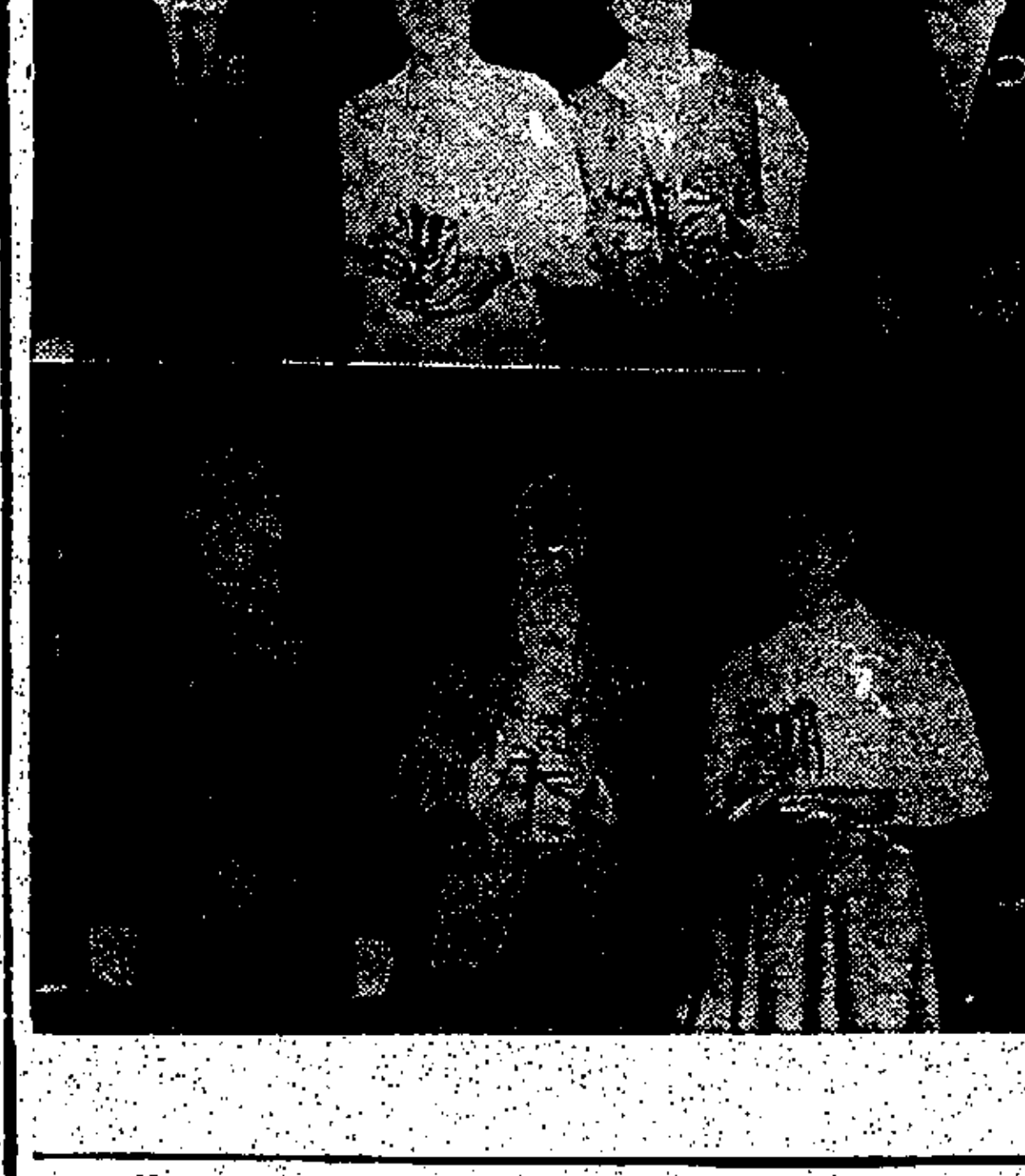
十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。

## 第五屆亞洲籃球錦標賽 今天揭開戰幕

【本報訊】第五屆亞洲籃球錦標賽將於今日揭開戰幕。本屆比賽共有來自亞洲各地的球隊參加，競爭激烈。比賽將在花園球場舉行，預計將吸引大量觀眾。亞洲籃球錦標賽是亞洲地區最高水平的籃球比賽之一，每兩年舉行一次。本屆比賽的舉辦，旨在促進亞洲籃球運動的發展，並提高亞洲球隊的競爭力。

## 因澳洲賽期難解決 匈牙利訪港有問題

【本報訊】匈牙利足球隊原定於今日訪問香港，但因澳洲賽期難解決，目前訪港行程存在問題。匈牙利足球隊教練表示，由於澳洲賽期的安排，球隊無法按原計劃訪問香港。匈牙利足球隊將在近期內與香港足球總會進行溝通，尋求解決方案。匈牙利足球隊在過去幾場比賽中表現出色，是亞洲地區的一支強隊。香港足球總會表示，將盡力解決問題，確保匈牙利足球隊能夠順利訪問香港。



十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。

## 寶血女中校運會 張威麟主持頒獎

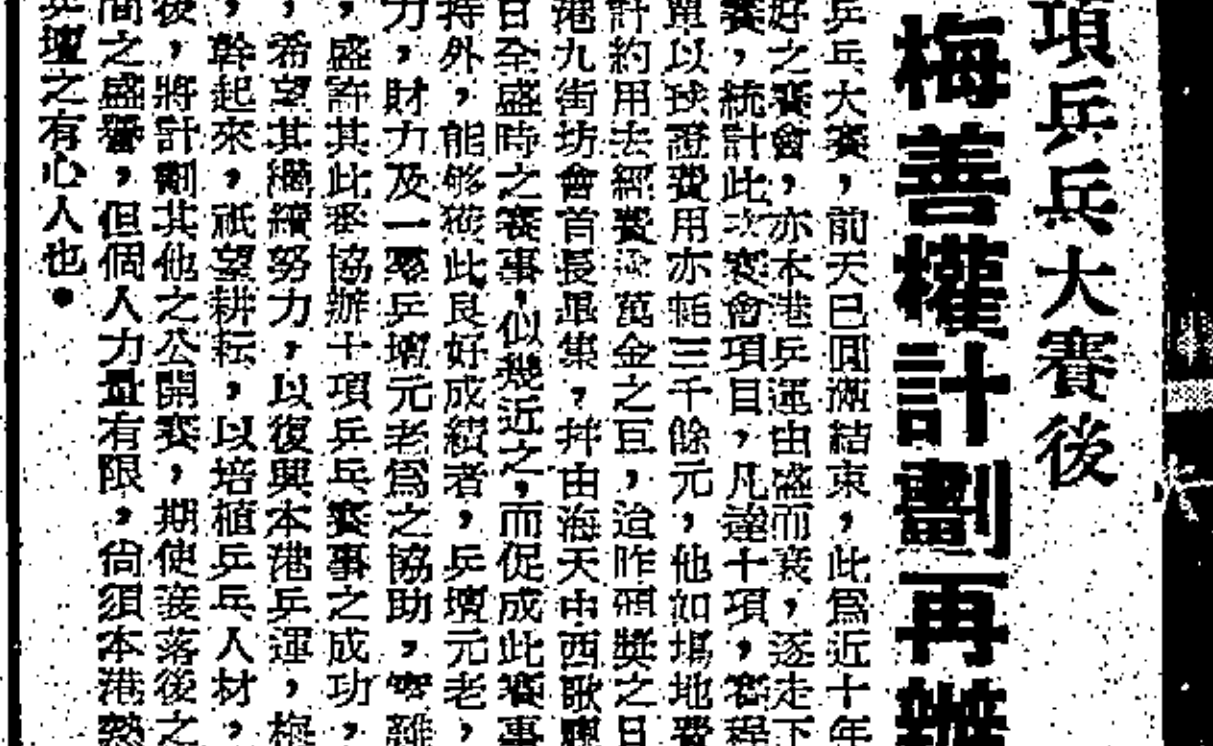
【本報訊】寶血女中校運會昨日圓滿結束，張威麟先生主持了頒獎典禮。張威麟先生表示，校運會的舉辦，旨在促進學生們的體育運動，並提高學生們的體質。校運會的舉辦，得到了學校師生們的積極支持，並取得了圓滿成功。張威麟先生將向在各項比賽中取得好成績的學生頒發獎狀，並對他們表示祝賀。校運會的舉辦，不僅豐富了學生們的課餘生活，也增強了學生們的團隊精神和競爭意識。

## 港籃隊昨上征途 譚勳表示奪標難

【本報訊】香港籃球代表隊昨日踏上征途，前往參加亞洲籃球錦標賽。譚勳表示，奪標難度很大，但隊員們將全力以赴，爭取取得好成績。香港籃球代表隊教練表示，隊員們在比賽中展現了強大的實力，並取得了令人鼓舞的勝利。該校將在明日繼續參加比賽，爭取取得更多好成績。

## 十項兵兵大賽後 梅善權計劃再辦公開賽

【本報訊】在昨日舉行的十項兵兵大賽後，梅善權先生計劃再辦公開賽。梅善權先生表示，公開賽的舉辦，旨在促進學生們的體育運動，並提高學生們的體質。公開賽的舉辦，得到了學校師生們的積極支持，並取得了圓滿成功。梅善權先生將向在各項比賽中取得好成績的學生頒發獎狀，並對他們表示祝賀。公開賽的舉辦，不僅豐富了學生們的課餘生活，也增強了學生們的團隊精神和競爭意識。



十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。

## 元朗小巴糾紛案 七被告被控

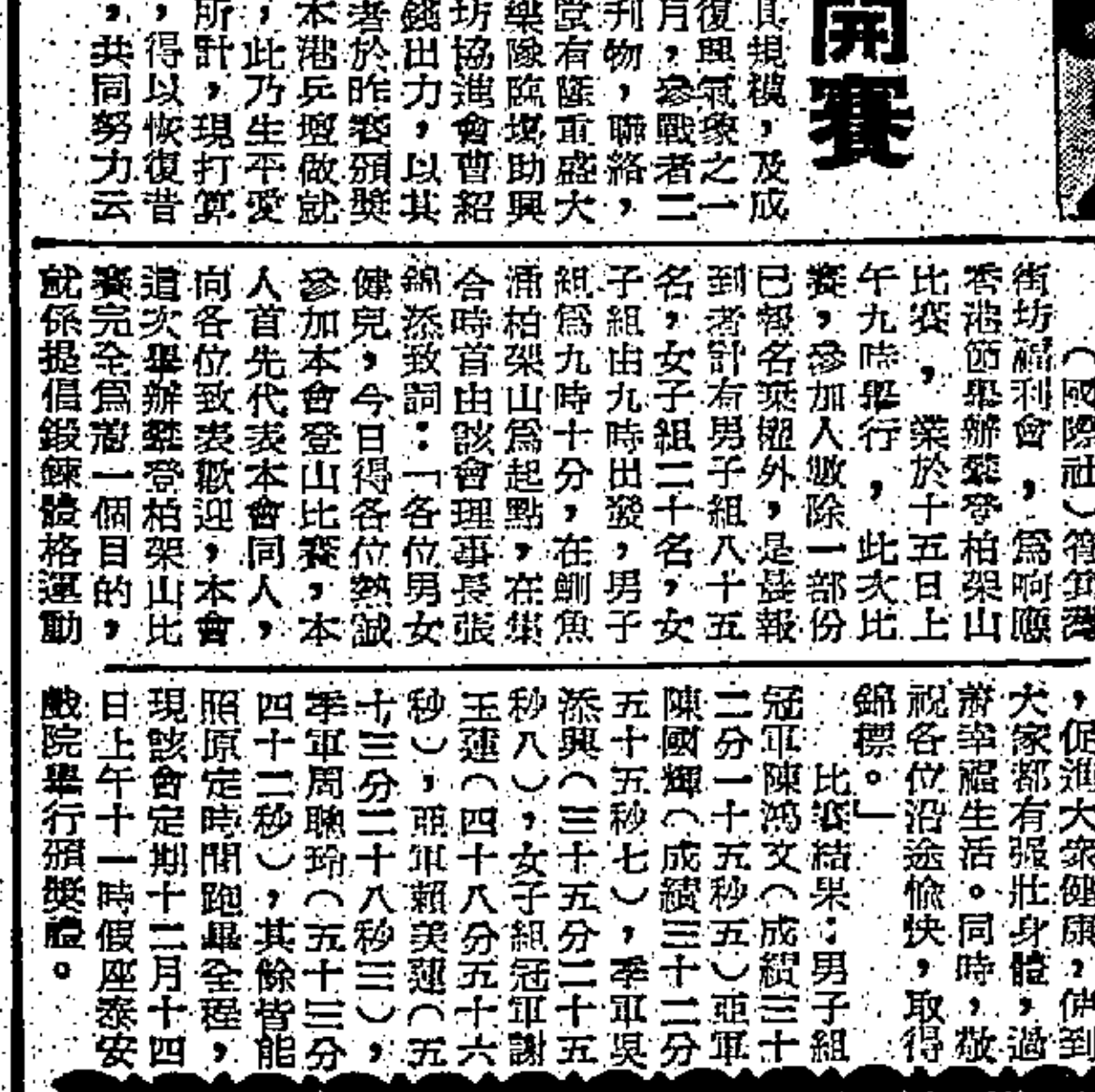
【本報訊】元朗小巴糾紛案，七名被告被控。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。元朗小巴糾紛案發生於昨日，當時有多名小巴司機在元朗地區發生糾紛。警方接報後迅速趕到現場，並對涉案司機進行了調查。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方將根據調查結果，對涉案司機進行處罰。元朗小巴糾紛案的發生，引起了社會的廣泛關注。警方表示，將加強對小巴司機的監管，確保道路安全。

## 南華大勝美海軍 公開籃球賽開鑼

【本報訊】南華大勝美海軍，公開籃球賽開鑼。南華隊在比賽中展現了強大的實力，最終以二比零擊敗了美海軍隊。公開籃球賽的舉辦，旨在促進學生們的體育運動，並提高學生們的體質。公開賽的舉辦，得到了學校師生們的積極支持，並取得了圓滿成功。南華隊教練表示，隊員們在比賽中展現了強大的實力，並取得了令人鼓舞的勝利。該校將在明日繼續參加比賽，爭取取得更多好成績。

## 陳鴻文謝玉蓮 分獲男女冠軍

【本報訊】陳鴻文和謝玉蓮分別在昨日舉行的公開籃球賽中，分獲男女冠軍。陳鴻文在男子組比賽中以二比零擊敗了對手，並在女子組比賽中以二比零擊敗了對手。陳鴻文和謝玉蓮在比賽中展現了強大的實力，並取得了令人鼓舞的勝利。陳鴻文和謝玉蓮將在明日繼續參加比賽，爭取取得更多好成績。



十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。

## 元朗小巴糾紛案 七被告被控

【本報訊】元朗小巴糾紛案，七名被告被控。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。元朗小巴糾紛案發生於昨日，當時有多名小巴司機在元朗地區發生糾紛。警方接報後迅速趕到現場，並對涉案司機進行了調查。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方將根據調查結果，對涉案司機進行處罰。元朗小巴糾紛案的發生，引起了社會的廣泛關注。警方表示，將加強對小巴司機的監管，確保道路安全。

## 女子服毒死引起藥行被控 控罪有問題移送法庭審訊

【本報訊】一名女子因服毒死亡，引起藥行被控。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。女子服毒死亡案發生於昨日，當時一名女子在藥行購買藥物後，因服毒死亡。警方接報後迅速趕到現場，並對藥行進行了調查。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方將根據調查結果，對藥行進行處罰。女子服毒死亡案的發生，引起了社會的廣泛關注。警方表示，將加強對藥行的監管，確保藥物安全。

## 港九兩地區 拘獲六青年

【本報訊】警方在港九兩地區拘獲六名青年，涉嫌參與非法活動。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方在港九兩地區進行搜查時，發現了六名涉嫌參與非法活動的青年。警方將根據調查結果，對這六名青年進行處罰。警方表示，將加強對非法活動的監管，確保社會安全。



十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。

## 案有尚糾紛小朗元 七被告被控

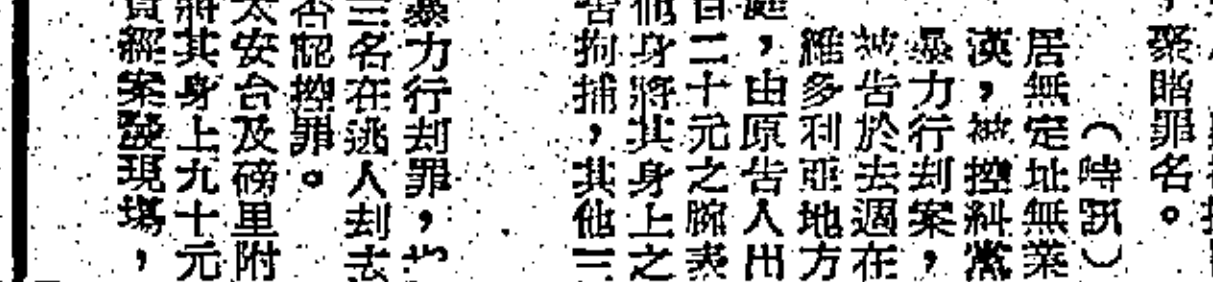
【本報訊】元朗小巴糾紛案，七名被告被控。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。元朗小巴糾紛案發生於昨日，當時有多名小巴司機在元朗地區發生糾紛。警方接報後迅速趕到現場，並對涉案司機進行了調查。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方將根據調查結果，對涉案司機進行處罰。元朗小巴糾紛案的發生，引起了社會的廣泛關注。警方表示，將加強對小巴司機的監管，確保道路安全。

## 檔賭大獲破塘觀 罰判分賭聚賭開

【本報訊】警方在塘觀破獲大型賭檔，多名賭徒被罰。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。警方在塘觀地區進行搜查時，發現了大型賭檔。警方將根據調查結果，對賭徒進行處罰。警方表示，將加強對賭檔的監管，確保社會安全。

## 暴力行劫罪成立 失業男子四年半

【本報訊】一名失業男子因暴力行劫被判入獄四年半。警方表示，該案涉及多宗交通違規行為，目前正進行進一步調查。失業男子因暴力行劫被判入獄四年半。警方將根據調查結果，對該男子進行處罰。警方表示，將加強對暴力行劫的監管，確保社會安全。



十項兵兵賽昨日在花園球場舉行，圖為各組冠軍合影。





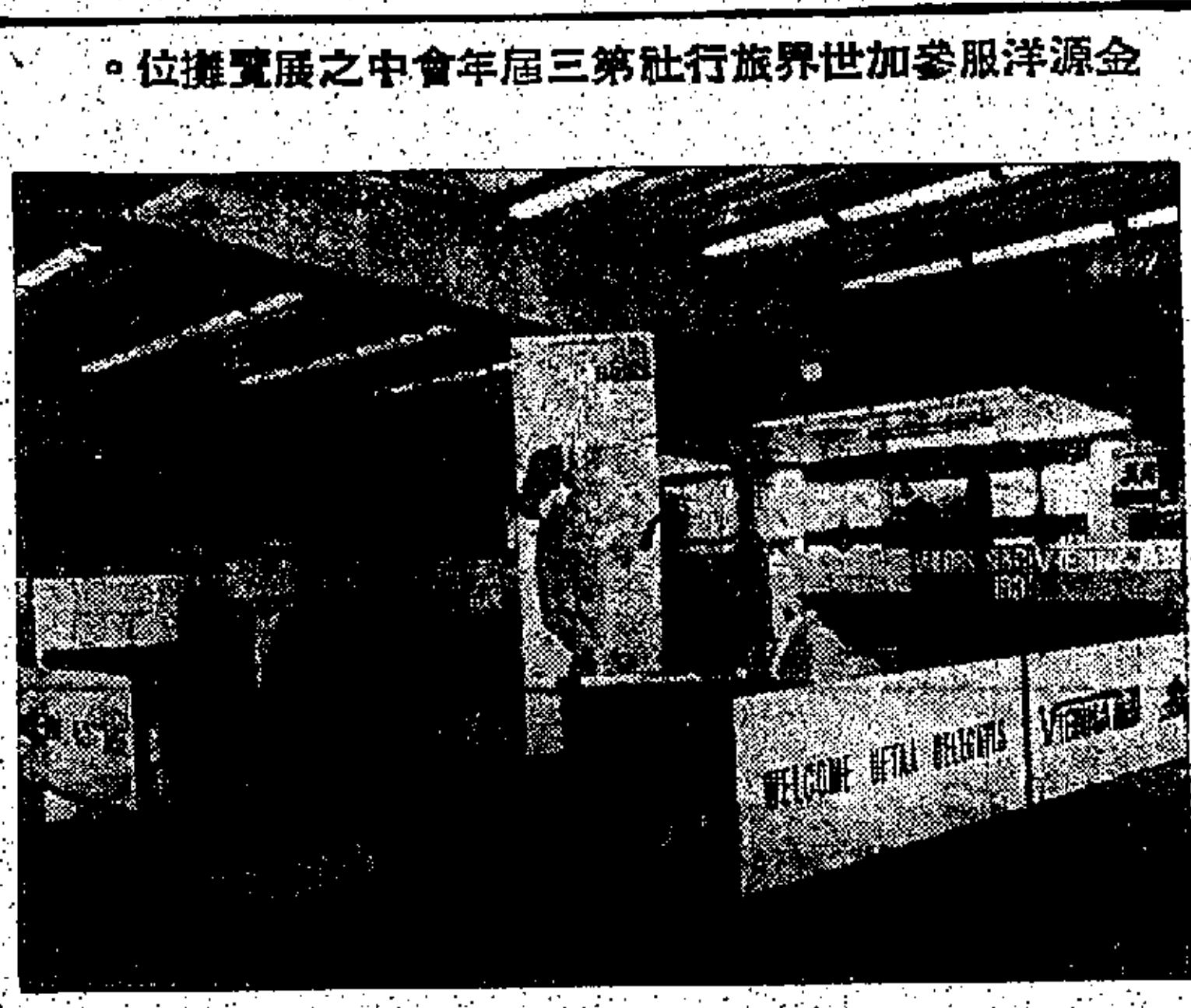


# 本港新聞

## 金源洋服燙生遊美返港談 香港洋服業 在美享盛名

金源洋服歷史悠久，經驗豐富，選料精美，取價公道，向為港九各界人士及各地遊客所稱道，現為擴展業務，並計劃在美開設分店。

(本報訊)金源洋服總經理金源君，日前由美國返港，談及在美經營洋服業之盛況。金源君指出，美國洋服業競爭激烈，但金源洋服憑藉其優良之選料及精湛之工藝，在美市場上享有很高之聲譽。金源君表示，金源洋服在美已開設多間分店，生意興隆，顧客絡繹不絕。金源君亦談及金源洋服之發展計劃，包括在美開設更多分店，並計劃將金源洋服之業務擴展至其他地區。



位攤賣展之中會年屆三第社行旅界世加參服洋源金



(一九五五年十一月十七日)  
△今夕八時許，金源洋服店舉行週年紀念展覽，店內佈置華麗，貨品豐富，吸引不少顧客參觀。

△本報代政務處前晚兩次火災，損失慘重，幸經消防隊及時趕到，將火撲滅，損失已減至最低限度。

## 善款待領 華僑日報讀者

華僑日報讀者，日前收到該報社發給之「善款待領」通知，通知內列明該報社為籌募慈善事業，特設此項通知，以資鼓勵。

## 仙鳳鳴劇團義演 籌款賑災均爆滿

仙鳳鳴劇團日前在本地舉行義演，所得款項將撥充賑災之用。當晚演出之劇目深受觀眾歡迎，場場爆滿。

## 香港威靈頓公爵兵團 昨舉行改換帽徽儀式

香港威靈頓公爵兵團昨日舉行改換帽徽儀式，由該團團長主持，並邀請多位嘉賓出席。

## 男童被發現遺棄 內藏一袋金幣

一名男童昨日在街頭被發現遺棄，內藏一袋金幣。警方接報後立即展開調查，並已將該男童送往醫院救治。

## 本港直播登月 和記電業支持

和記電業公司支持本港直播登月，並提供相關之技術支援。該公司表示，將竭盡全力，確保直播過程順利進行。

## 沙龍電影攝影室開幕

沙龍電影攝影室日前舉行開幕典禮，多位影壇名流出席剪綵。該攝影室將為廣大市民提供高質素之電影攝影服務。

## 嘉道理農業輔導會 將贈予農家子弟居屋

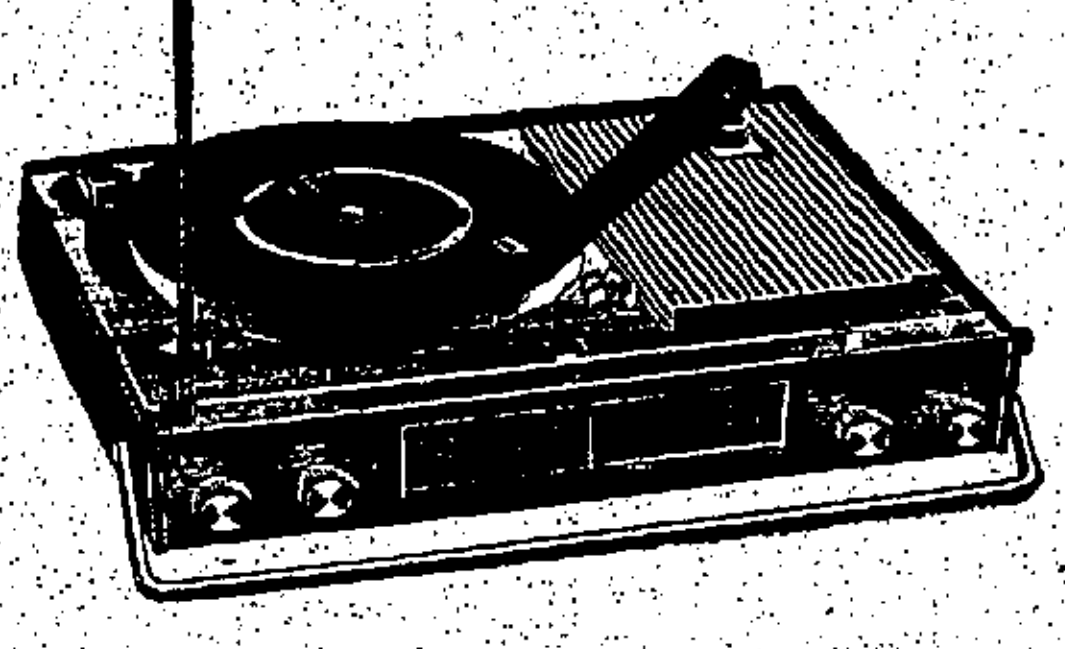
嘉道理農業輔導會日前宣佈，將撥款資助興建居屋，以資助農家子弟。該會表示，希望透過此項計劃，能改善農家子弟之居住環境。

## 太空電話公司 舉行開幕酒會

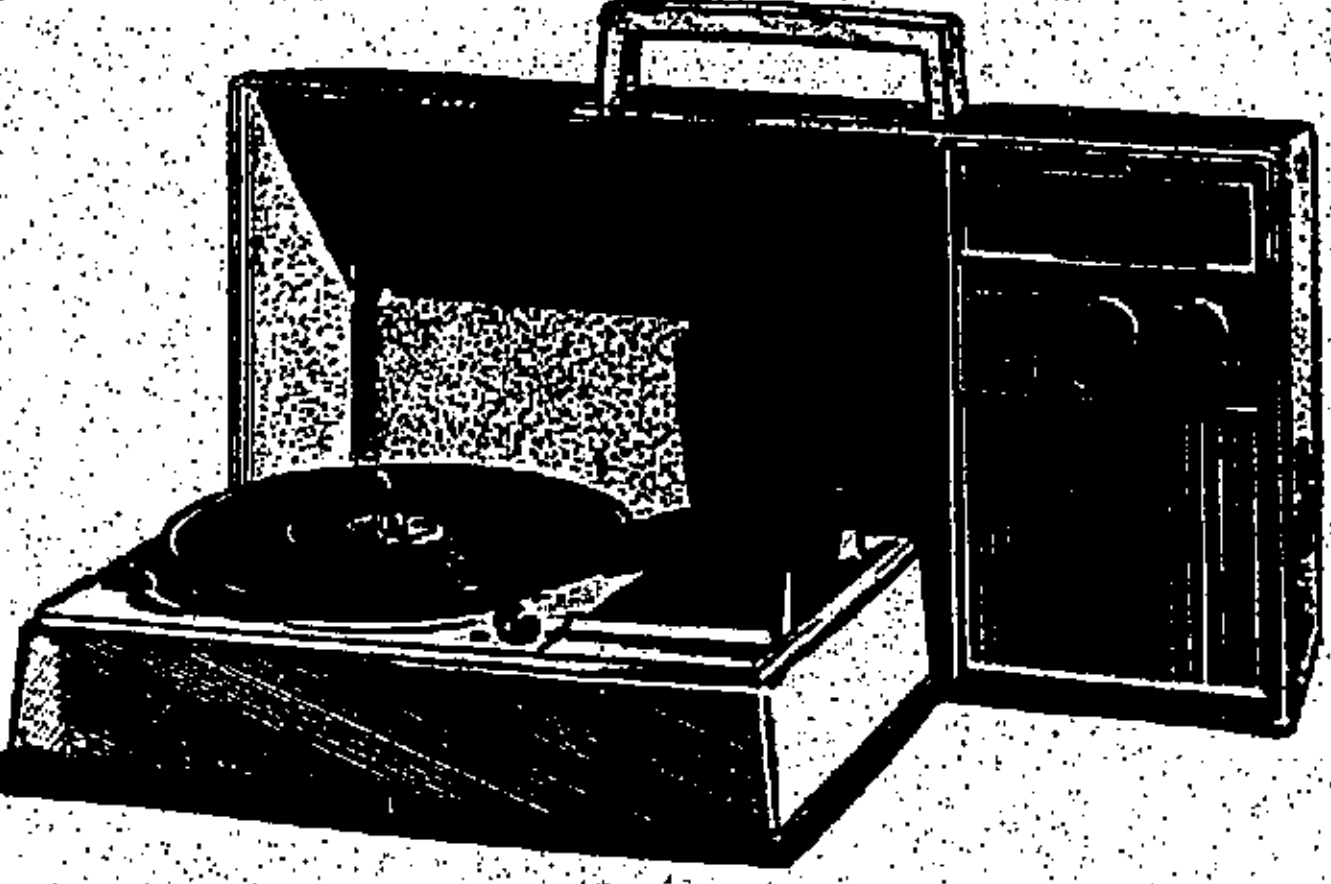
太空電話公司日前舉行開幕酒會，多位嘉賓出席。該公司表示，將為客戶提供最先進之通訊服務。

## 能歌善唱的 隨身伴侶

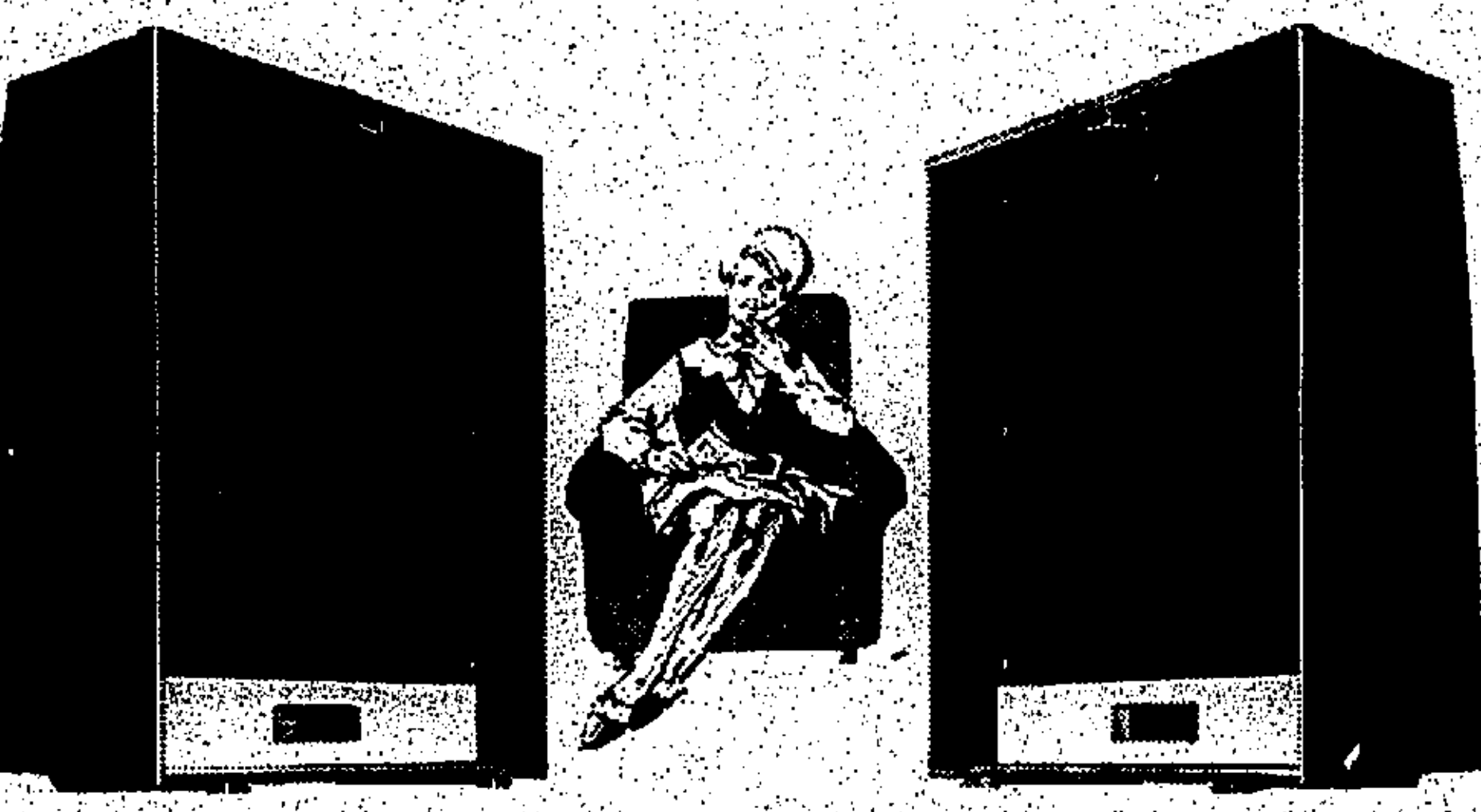
東芝手提電唱機輕便漂亮，構造精巧，在任何場合均不失體面。配有東芝特製ULTRA「C」唱針，減少唱片磨損，延長壽命。東芝製造電器用品，已有九十二年經驗，所以使用東芝電唱機，大可絕對信賴，不須置疑。



GP-38 R型  
輕巧手提電唱機  
附收音機及時鐘  
三波段 (AM/SW/SW)  
龍溫電兩用三速度  
(每分鐘33、45、78轉)



GP-71型  
輕巧手提電唱機  
附收音機及時鐘  
每分鐘33、45、78轉  
備有交流電唱機



GP-33 R型  
輕巧手提電唱機  
附收音機及時鐘  
每分鐘33、45、78轉  
備有交流電唱機

## 閣下是否不相信每月祇付40元， 即可雇用一位每天能為你工作24 小時的私人秘書？



不過祇要閣下向太空電話通訊有限公司詢問一下，便知這是一項多麼實惠的事！  
太空電話通訊有限公司是香港首創的電話通訊服務機構，閣下每月祇需付40元，本公司即為閣下安排一位空中私人秘書，為閣下處理一切煩瑣的電話通訊事宜，包括長途電話、電話定貨、私人消息、甚至閣下須要通知100位客人有關宴會更改的事情，本公司亦負責為閣下一辦妥。如遇到對方電話失聲，而無法接洽時，本公司即派員前往該處，將消息直接送交對方。  
其實，閣下加入太空電話通訊有限公司為會員後，即可高枕無憂，無論在何時何地，祇要透過本公司之空中服務，即可永遠和客人或親友保持聯絡。而且本公司將所有電話通訊都全部錄在錄音帶上，保證準確無誤。

如蒙垂詢，請電  
K-683210(20線)  
太空電話通訊有限公司接洽

**Toshiba 東芝**  
TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.  
Tokyo, Japan

民安東芝有限公司  
香港東區銀行大廈506室 電話：H-222360 H-238727  
陳列室：東區銀行大廈502室 電話：H-222360  
香港服務站：灣仔道十八號三樓  
電話：H-742545 H-746962



# 好時光全熱贏 夜遊客輸進度

## 真玩意有進步愛琴海外欄墮後

### 戰論後賽

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「夜遊」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「好時光」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「好時光」號獲得冠軍，「夜遊」號獲得亞軍，「真玩意」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



華僑馬經

# 足水做運財童 勤勝大熱慘敗

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「足水做運財童」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「足水做」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「足水做」號獲得冠軍，「運財童」號獲得亞軍，「勤勝」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 出術漸趨規矩

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「出術」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「出術」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「出術」號獲得冠軍，「漸趨規矩」號獲得亞軍，「出術」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 一週晨操綜合評述

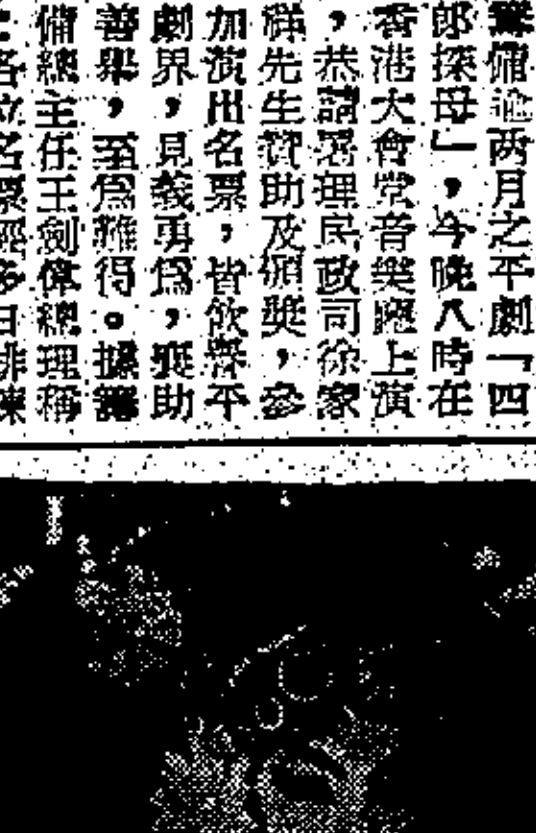
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「一週晨操」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「一週晨操」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「一週晨操」號獲得冠軍，「綜合評述」號獲得亞軍，「一週晨操」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 本港新聞

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「本港新聞」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「本港新聞」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「本港新聞」號獲得冠軍，「本港新聞」號獲得亞軍，「本港新聞」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 東華三院今晚有盛會

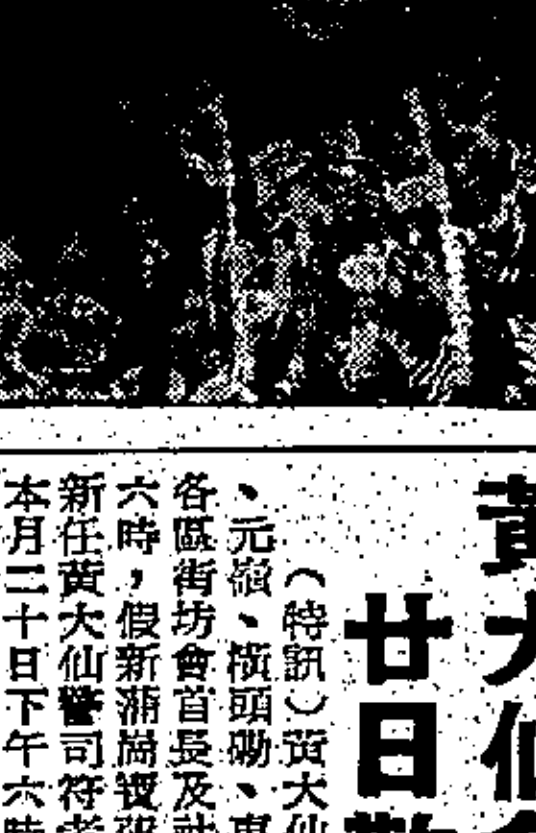
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「東華三院今晚有盛會」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「東華三院今晚有盛會」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「東華三院今晚有盛會」號獲得冠軍，「東華三院今晚有盛會」號獲得亞軍，「東華三院今晚有盛會」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 長沙灣及元洲街

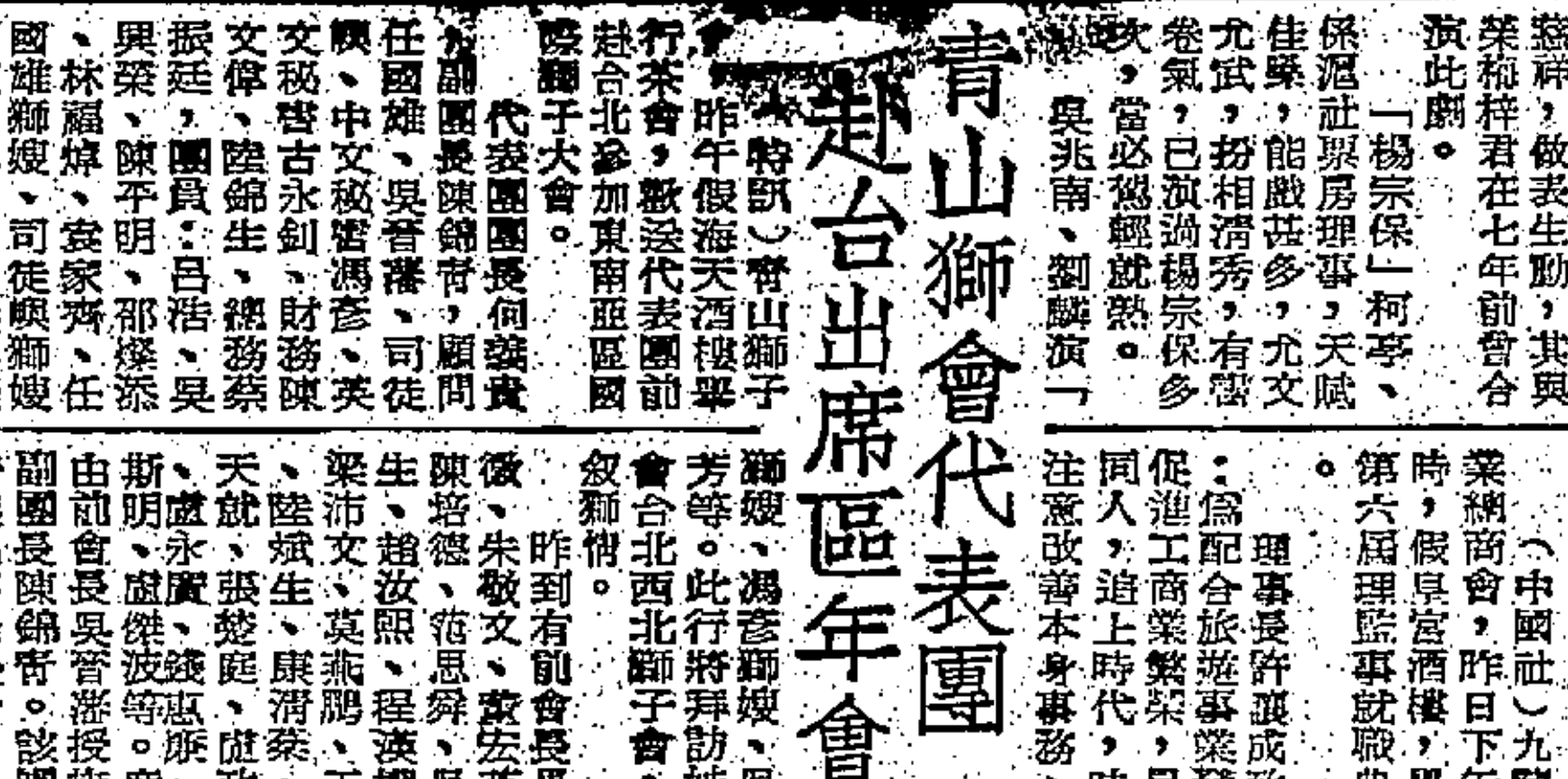
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「長沙灣及元洲街」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「長沙灣及元洲街」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「長沙灣及元洲街」號獲得冠軍，「長沙灣及元洲街」號獲得亞軍，「長沙灣及元洲街」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 黃大仙各區坊會

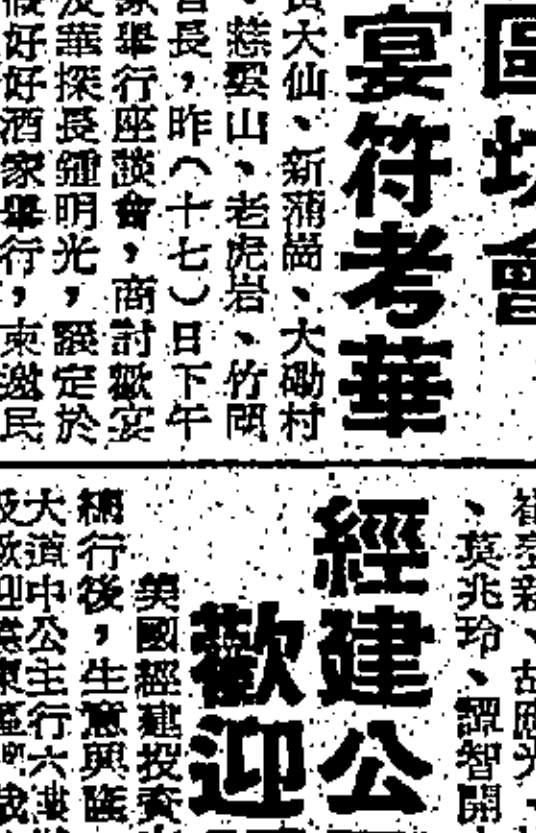
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「黃大仙各區坊會」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「黃大仙各區坊會」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「黃大仙各區坊會」號獲得冠軍，「黃大仙各區坊會」號獲得亞軍，「黃大仙各區坊會」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 六屆理監事就職

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「六屆理監事就職」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「六屆理監事就職」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「六屆理監事就職」號獲得冠軍，「六屆理監事就職」號獲得亞軍，「六屆理監事就職」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 郭汾陽宗會首長

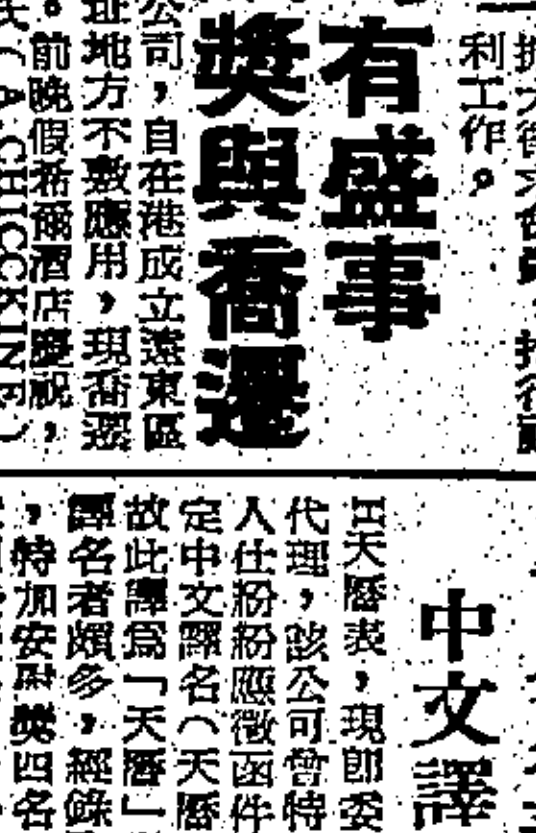
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「郭汾陽宗會首長」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「郭汾陽宗會首長」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「郭汾陽宗會首長」號獲得冠軍，「郭汾陽宗會首長」號獲得亞軍，「郭汾陽宗會首長」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 沙頭角鄉會

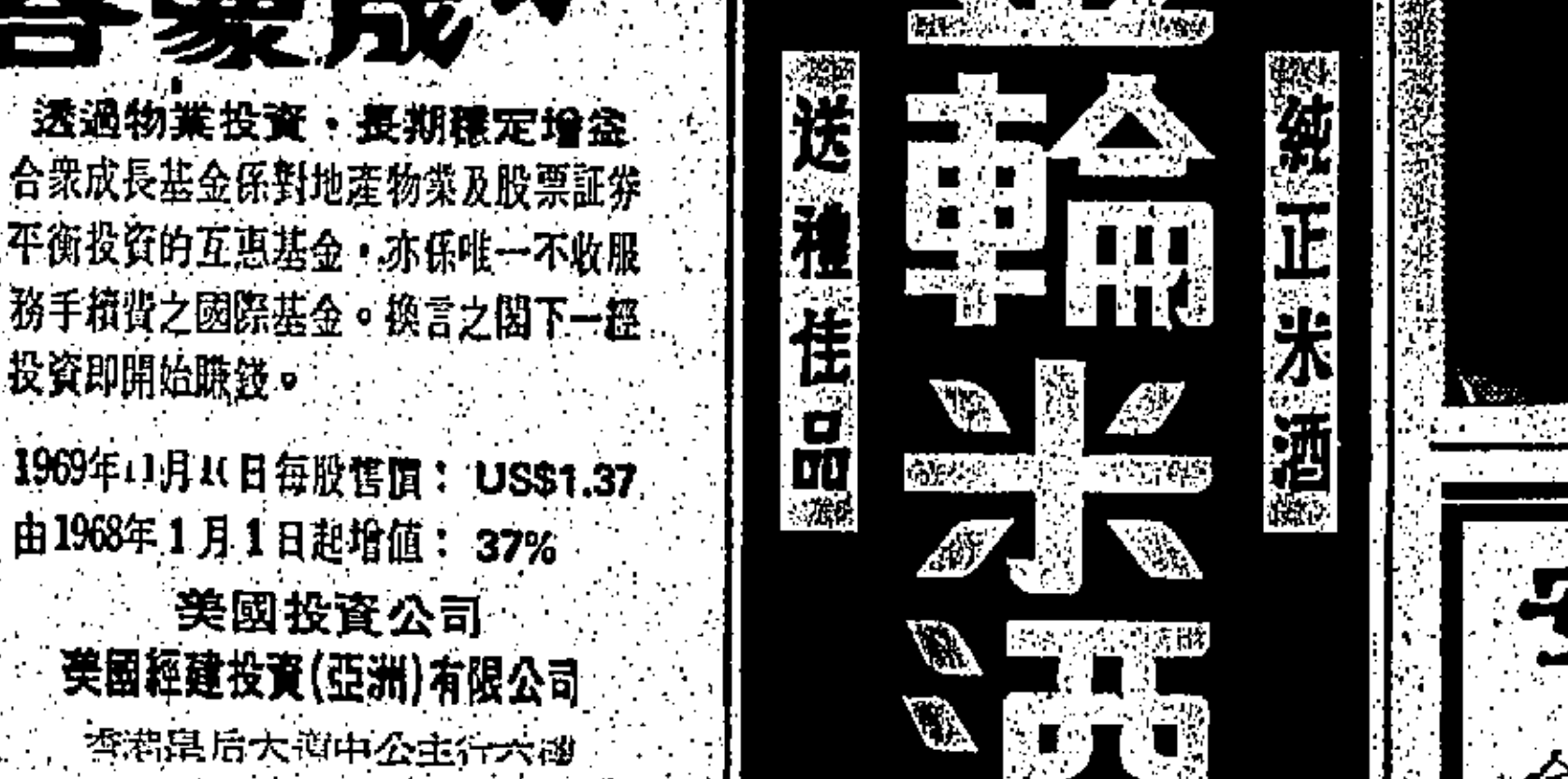
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「沙頭角鄉會」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「沙頭角鄉會」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「沙頭角鄉會」號獲得冠軍，「沙頭角鄉會」號獲得亞軍，「沙頭角鄉會」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 世界名表

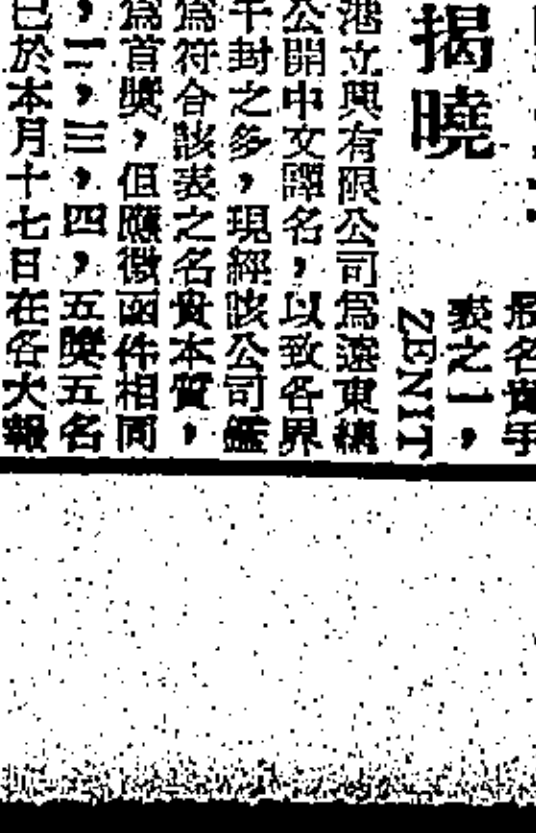
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「世界名表」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「世界名表」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「世界名表」號獲得冠軍，「世界名表」號獲得亞軍，「世界名表」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 比利時政府購置

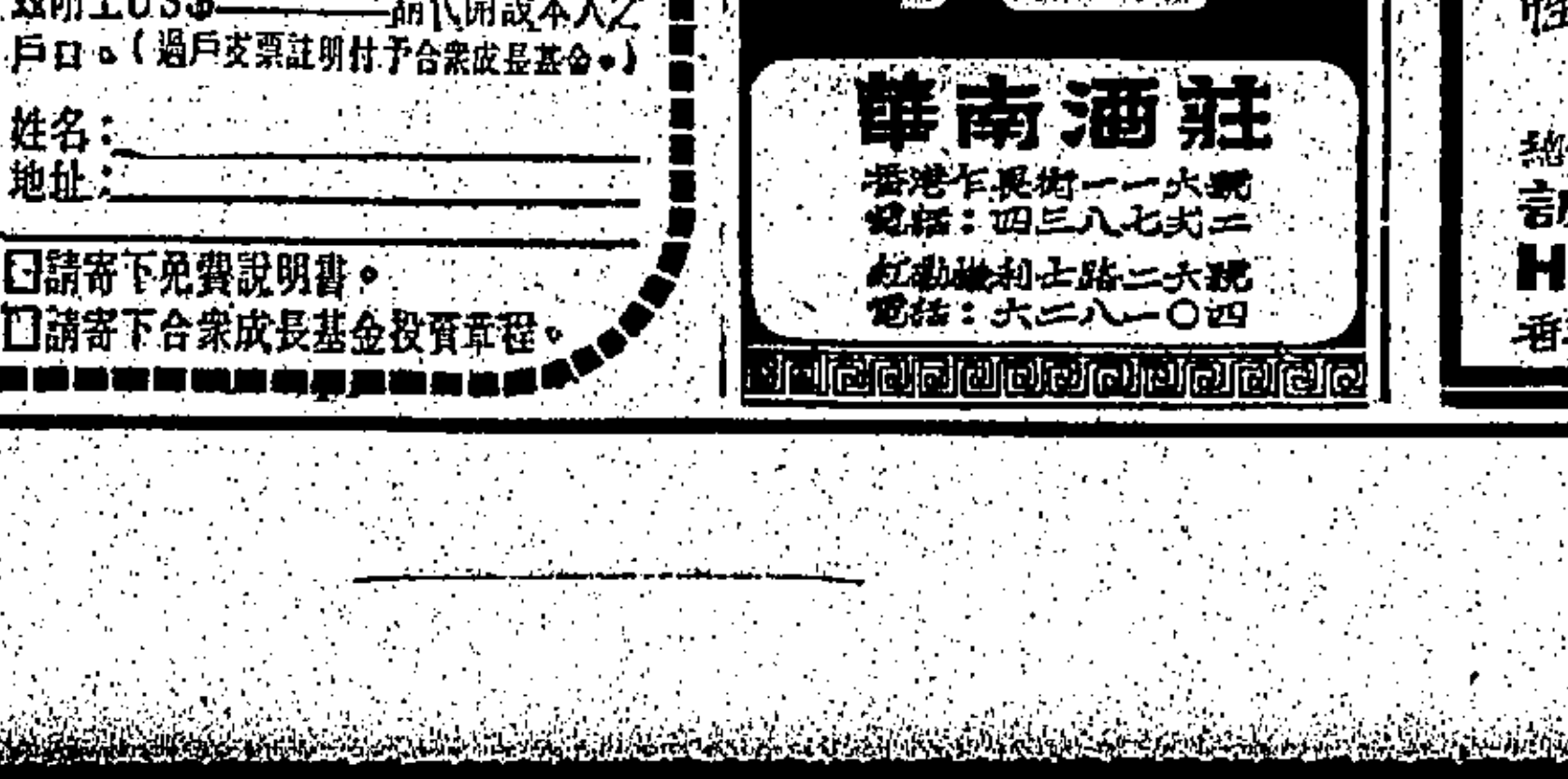
【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「比利時政府購置」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「比利時政府購置」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「比利時政府購置」號獲得冠軍，「比利時政府購置」號獲得亞軍，「比利時政府購置」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

# 安勉勞計時機

【本報記者王日一報導】昨晚九時五十分，在「好時光」賽馬場，一場精彩的「安勉勞計時機」賽馬，吸引了不少觀眾到場觀看。這場比賽，由「安勉勞計時機」主辦，旨在推廣賽馬運動，並為慈善籌款。比賽結果，由「安勉勞計時機」號獲得冠軍，「安勉勞計時機」號獲得亞軍，「安勉勞計時機」號獲得季軍。這場比賽，不僅精彩刺激，而且意義重大，希望未來能有更多類似的活動，為社會做出貢獻。



馬經

### 金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

地址：香港中環皇后大道中一六二號

電話：四三三八七二

### 安勉勞計時機

全部自動，使用簡易，性能準確，效率高超

代理：誠通有限公司 H. & H. CO., LTD.

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 世界名表

中文譯名揭曉

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 合聚成

透過物業投資，長期穩定增值

美國投資公司 (亞洲) 有限公司

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

地址：香港中環皇后大道中一六二號

電話：四三三八七二

### 安勉勞計時機

全部自動，使用簡易，性能準確，效率高超

代理：誠通有限公司 H. & H. CO., LTD.

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 比利時政府購置

柯達顯微鏡

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 世界名表

中文譯名揭曉

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108

### 安勉勞計時機

全部自動，使用簡易，性能準確，效率高超

代理：誠通有限公司 H. & H. CO., LTD.

地址：香港中環皇后大道中一四二號

電話：H-454241, H-443108



13. The doctor said that he had a serious .... fever.  
a. gastric b. gassy c. gasp d. gash e. gaucous

14. Our teacher always tells us to give help to the poor and ....  
a. needful b. needy c. ne'er d. needless  
e. nefarious

ENGLISH LANGUAGE (3)

(十八) 試述烟台條約訂立之經過及其主要內容。



# 新報

## 根據個別情形考慮

### 新界臨時工廠面積限制

【本報訊】新界臨時工廠面積限制，經政府考慮後，決定根據個別情形考慮。政府表示，在考慮時，將視乎工廠之性質、地點、交通、環境等因素而定。政府並表示，將與有關方面商討，以期達成協議。

## 發展旅遊區吸引遊客

### 長洲進行開闢

【本報訊】長洲旅遊區之開闢，現正積極進行中。政府表示，長洲旅遊區之開闢，將包括興建旅遊中心、停車場、步行徑、碼頭等設施。政府並表示，將與有關方面商討，以期達成協議。

## 張保仔洞公園

### 現正進行開闢

【本報訊】張保仔洞公園之開闢，現正積極進行中。政府表示，張保仔洞公園之開闢，將包括興建步行徑、停車場、碼頭等設施。政府並表示，將與有關方面商討，以期達成協議。

## 人口眾多無海灘

### 大埔再請建泳池

【本報訊】大埔區人口眾多，但無海灘，居民游泳甚感不便。大埔區議會現正向政府申請，在大埔區興建一座大型游泳池。區議會表示，該游泳池之興建，將可為大埔區居民提供一個良好之游泳場所。

## 恐嚇男屍

### 頭顱被手壓下

【本報訊】一宗恐嚇案，涉及一名男子之屍體。警方表示，該名男子之屍體，被發現於一處荒僻之地。屍體之頭顱，被一隻手壓下。警方正對此案進行調查。

## 魚農處提供方法

### 指導各菜農防治

【本報訊】魚農處現正提供方法，指導各菜農防治魚類之滋擾。魚農處表示，將向菜農提供有關防治魚類之資料，並派員前往菜園指導菜農。

## 元朗撞車

### 九人受傷

【本報訊】一宗撞車案，發生於元朗。警方表示，該宗撞車案，涉及一輛私家車及一輛貨車。事故中，共有九人受傷。警方正對此案進行調查。

## 葵涌地盤命案

### 被控謀殺押看管

【本報訊】一宗命案，發生於葵涌地盤。警方表示，該宗命案，涉及一名男子之死亡。該名男子，被控謀殺，現正被押往警署看管。

## 新田興建巴士站

### 收回潭尾等私地

【本報訊】新田區政府現正計劃，在新田區興建一座巴士站。政府表示，將收回潭尾等處之私地，以興建巴士站。

## 元朗撞車

### 九人受傷

【本報訊】一宗撞車案，發生於元朗。警方表示，該宗撞車案，涉及一輛私家車及一輛貨車。事故中，共有九人受傷。警方正對此案進行調查。

## 葵涌地盤命案

### 被控謀殺押看管

【本報訊】一宗命案，發生於葵涌地盤。警方表示，該宗命案，涉及一名男子之死亡。該名男子，被控謀殺，現正被押往警署看管。

## 新田興建巴士站

### 收回潭尾等私地

【本報訊】新田區政府現正計劃，在新田區興建一座巴士站。政府表示，將收回潭尾等處之私地，以興建巴士站。

## 預期明年秋季啓用

### 耗資二百五十萬元之觀塘工中

【本報訊】觀塘工業中學之興建，現正積極進行中。政府表示，該校之興建，將耗資二百五十萬元。該校預計將於明年秋季啓用。

## 中大明年入學資格考試

### 下月起發出報名表

【本報訊】中大明年入學資格考試，將於下月起發出報名表。中大表示，該項考試，將為有意入讀中大之學生提供一個入學機會。

## 定期舉行籌款舞會

### 籌款興建校舍

【本報訊】某學校現正定期舉行籌款舞會，以籌款興建校舍。該校表示，該項舞會，將為該校之發展提供資金支持。

## 香港節

### 聯合舉辦

【本報訊】香港節之舉辦，現正積極進行中。政府表示，將與有關方面聯合舉辦該項活動。

## 新區小學擴增甚速

### 現有學生近廿萬名

【本報訊】新區小學之擴增，現正積極進行中。政府表示，新區小學之擴增，將可為更多學生提供入學機會。

## 中大明年入學資格考試

### 下月起發出報名表

【本報訊】中大明年入學資格考試，將於下月起發出報名表。中大表示，該項考試，將為有意入讀中大之學生提供一個入學機會。

## 定期舉行籌款舞會

### 籌款興建校舍

【本報訊】某學校現正定期舉行籌款舞會，以籌款興建校舍。該校表示，該項舞會，將為該校之發展提供資金支持。

## 香港節

### 聯合舉辦

【本報訊】香港節之舉辦，現正積極進行中。政府表示，將與有關方面聯合舉辦該項活動。

## 聯合公告

【本報訊】聯合公告，內容涉及有關學校之發展計劃。

## 設立獎學金

【本報訊】某學校現正設立獎學金，以鼓勵學生之學習。

## 定期舉行籌款舞會

【本報訊】某學校現正定期舉行籌款舞會，以籌款興建校舍。

## 香港節

【本報訊】香港節之舉辦，現正積極進行中。



# 小學學位供應

## 已無嚴重問題

在官民兩方積極推行下 預計明年開始 官津學額即可陸續擴充至能滿足適齡兒童需要之程度

（特稿）在政府、社會及家長共同努力下，小學學位供應問題，已無嚴重問題。預計明年開始，官津學額即可陸續擴充至能滿足適齡兒童需要之程度。

據統計，由一九七〇年起，小學學位供應將有顯著改善。一九七〇年，小學學位供應將有顯著改善。一九七〇年，小學學位供應將有顯著改善。一九七〇年，小學學位供應將有顯著改善。

### 堅道書院獎學金

第二批名單將於廿一日截止報名後公佈

### 觀塘興建工業中學

預計明年九月開工



觀塘興建工業中學，預計明年九月開工。該校將為觀塘區提供工業技術教育，以配合當地的工業發展。

### 市醫教署商會合辦 校際健歌歌唱比賽

中小學組冠軍軍評定 定下月六日假大會堂頒獎

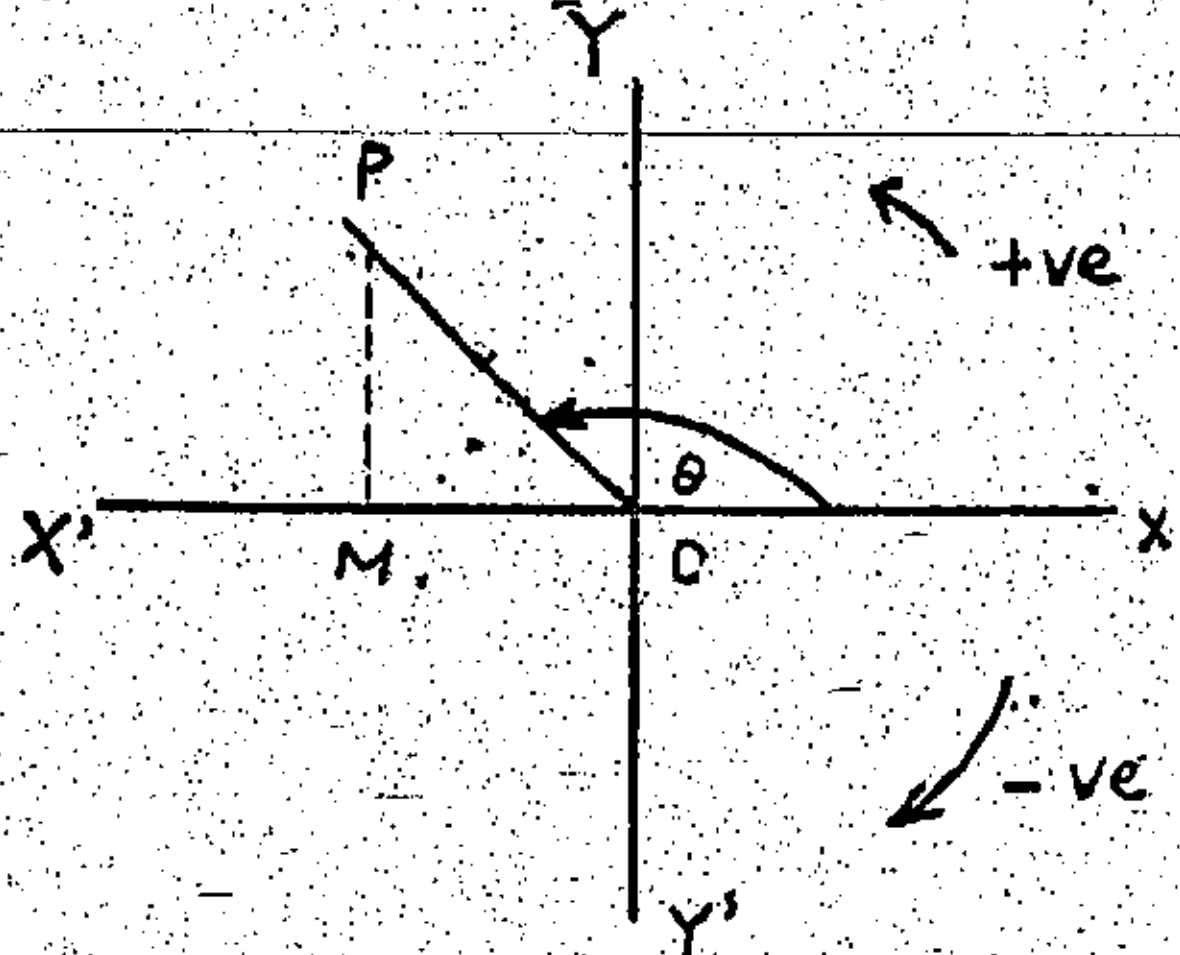
（本報訊）由香港醫學會、香港教育委員會及香港商業總會聯合主辦的「市醫教署商會合辦校際健歌歌唱比賽」，已於日前圓滿結束。比賽吸引了眾多中小學參加，競爭激烈。冠軍將於下月六日假大會堂頒獎。

## 1970 英文中學會考試題預習專欄

### 數學科 (三)

#### MATHEMATICS (3)

Circular Functions of the General Angle. The general angle is an angle of any size including negative angles.



Let  $OX, OY$  be the usual perpendicular axes used in graphical work, and let the same scales be used along the axes of  $x$  and of  $y$ .

If  $P$  be the point  $(x, y)$ ,  $OP = r$  (always positive) and  $\angle POX = \theta$ , the following are the definitions of the trigonometric functions when  $\theta$  is the general angle.

$$\sin \theta = \frac{y}{r}, \cos \theta = \frac{x}{r}, \tan \theta = \frac{y}{x}$$

It is to be noted that the position  $OP$  can be arrived at by turning through any number of complete turns plus the angle  $\theta$ , and all positive angles are obtained by turning in an anti-clockwise direction from  $OX$ , and negative angles by turning in a clockwise direction from  $OX$ .

The signs of the circular functions of  $\theta$  in the four quadrants  $XOY, X'OY', XOY'', XOY'''$  (first, second, third and fourth quadrants respectively) are obtained in the following table.

Quadrant	$x$	$y$	$r$	$\sin \theta = \frac{y}{r}$	$\cos \theta = \frac{x}{r}$	$\tan \theta = \frac{y}{x}$
1st.	+	+	+	+	+	+
2nd.	-	+	+	+	-	-
3rd.	-	-	+	-	-	+
4th.	+	-	+	-	+	-

To remember these results it is advisable to follow the diagram, using the word 'cast' showing what functions are positive in the various quadrants ( $a$  = all,  $s$  = sine,  $t$  = tan,  $c$  = cos)

The signs for  $\csc \theta, \sec \theta, \cot \theta$  can be obtained from the table being the same as for  $\sin \theta, \cos \theta, \tan \theta$  respectively, since they are the inverses of these functions.

Since the position  $OP$  is unaltered if any multiple of  $2\pi$  radians be added or subtracted from the general angle, it follows that any multiple of  $2\pi$  radians ( $360^\circ$ ) can be added to or subtracted from the angle of a trigonometric function without altering its value.

Example: Find (i)  $\sin 792^\circ$  (ii)  $\tan (-336^\circ)$ , using tables.  
 $\sin 792^\circ = \sin (792^\circ - 2 \times 360^\circ) = \sin 72^\circ = 0.95106$   
 $\tan (-336^\circ) = \tan (-336^\circ + 360^\circ) = \tan 24^\circ = 0.44523$

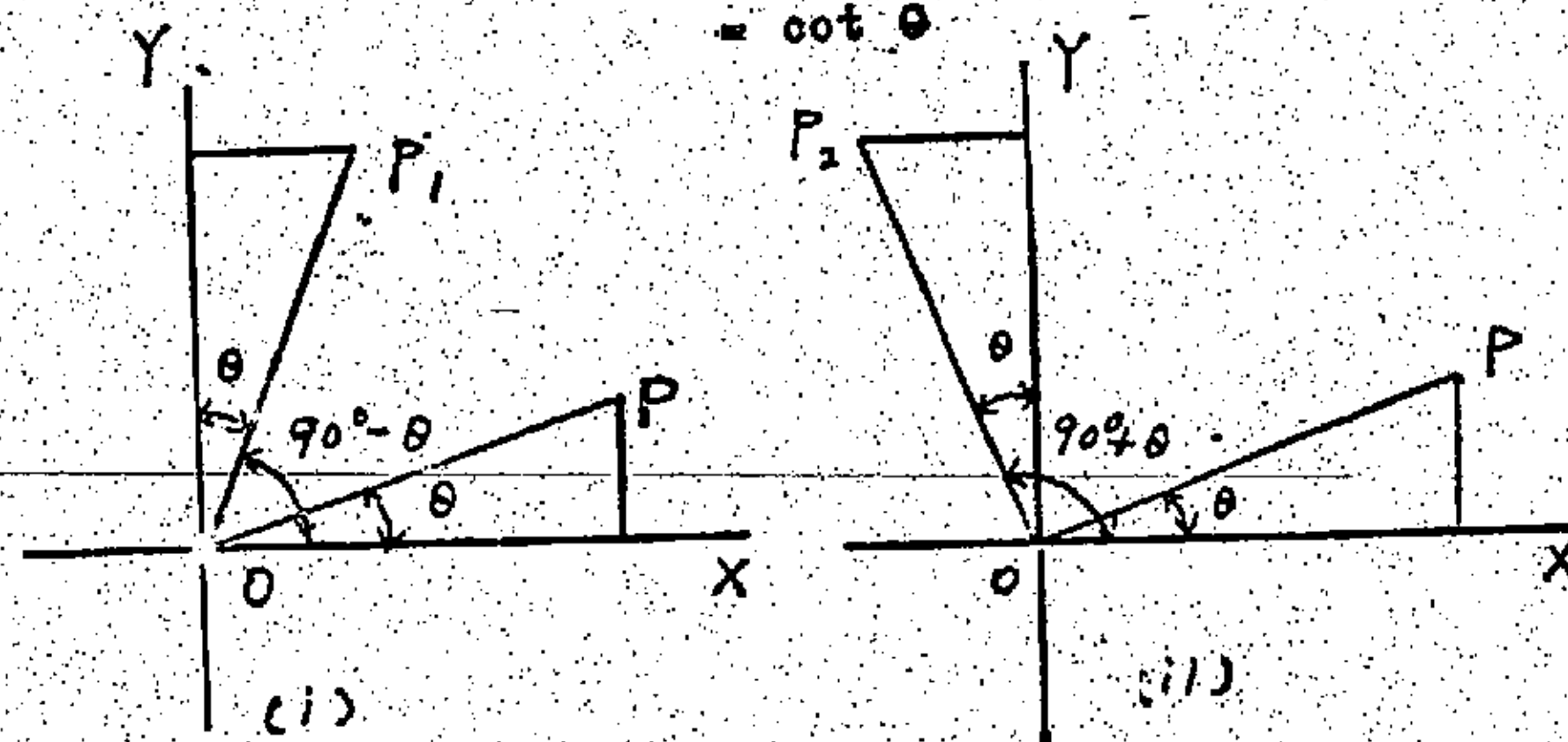
To find the sine, cosine, and tangent of the angles

- (i)  $90^\circ - \theta$  (ii)  $90^\circ + \theta$  (iii)  $180^\circ - \theta$   
 (iv)  $180^\circ + \theta$  (v)  $270^\circ - \theta$  (vi)  $270^\circ + \theta$   
 (vii)  $360^\circ - \theta$ , or  $-\theta$

(i)  $90^\circ - \theta$   $OP_1 = r$   $\angle P_1OX = 90^\circ - \theta$   
 From congruent triangles  $P_1 \equiv (y, x)$   
 $\therefore \sin(90^\circ - \theta) = \frac{y \text{ co-ordinate of } P_1}{r} = \frac{x}{r} = \cos \theta$

$$\cos(90^\circ - \theta) = \frac{x \text{ co-ordinate of } P_1}{r} = \frac{y}{r} = \sin \theta$$

$$\tan(90^\circ - \theta) = \frac{\sin(90^\circ - \theta)}{\cos(90^\circ - \theta)} = \frac{\cos \theta}{\sin \theta} = \cot \theta$$



(ii)  $90^\circ + \theta$   $OP_2 = r$  and  $\angle P_2OX = 90^\circ + \theta$   
 From congruent triangles and the fact that  $P_2$  lies in the second quadrant,  $P_2 \equiv (-x, y)$

$$\sin(90^\circ + \theta) = \frac{y \text{ co-ordinate of } P_2}{r} = \frac{y}{r} = \cos \theta$$

$$\cos(90^\circ + \theta) = \frac{x \text{ co-ordinate of } P_2}{r} = \frac{-x}{r} = -\sin \theta$$

$$\tan(90^\circ + \theta) = \frac{\sin(90^\circ + \theta)}{\cos(90^\circ + \theta)} = \frac{\cos \theta}{-\sin \theta} = -\cot \theta$$

(iii) (vii) The following is a summary of the results established.

$$\begin{aligned} \sin(180^\circ - \theta) &= \sin \theta & \sin(180^\circ + \theta) &= -\sin \theta \\ \cos(180^\circ - \theta) &= -\cos \theta & \cos(180^\circ + \theta) &= -\cos \theta \\ \tan(180^\circ - \theta) &= -\tan \theta & \tan(180^\circ + \theta) &= \tan \theta \\ \sin(270^\circ - \theta) &= -\cos \theta & \sin(270^\circ + \theta) &= -\cos \theta \\ \cos(270^\circ - \theta) &= -\sin \theta & \cos(270^\circ + \theta) &= \sin \theta \\ \tan(270^\circ - \theta) &= \cot \theta & \tan(270^\circ + \theta) &= -\cot \theta \\ \sin(360^\circ - \theta) &= \sin(-\theta) = -\sin \theta \\ \cos(360^\circ - \theta) &= \cos(-\theta) = \cos \theta \\ \tan(360^\circ - \theta) &= \tan(-\theta) = -\tan \theta \end{aligned}$$

Example. Find the sine, cosine and tangent of the angles (i)  $150^\circ$  (ii)  $255^\circ$  (iii)  $295^\circ$  (iv)  $-140^\circ$

$$\begin{aligned} \text{(i) } \sin(150^\circ) &= \sin(180^\circ - 30^\circ) = \sin 30^\circ = 0.5 \\ \cos(150^\circ) &= \cos(180^\circ - 30^\circ) = -\cos 30^\circ = -\frac{\sqrt{3}}{2} \\ \tan(150^\circ) &= \tan(180^\circ - 30^\circ) = -\tan 30^\circ = -\frac{1}{\sqrt{3}} \\ \text{(ii) } \sin(255^\circ) &= \sin(180^\circ + 75^\circ) = -\sin 75^\circ = -0.9659 \\ \cos(255^\circ) &= \cos(180^\circ + 75^\circ) = -\cos 75^\circ = -0.2598 \\ \tan(255^\circ) &= \tan(180^\circ + 75^\circ) = \tan 75^\circ = 3.7320 \\ \text{(iii) } \sin(295^\circ) &= \sin(360^\circ - 65^\circ) = -\sin 65^\circ = -0.9063 \\ \cos(295^\circ) &= \cos(360^\circ - 65^\circ) = \cos 65^\circ = 0.4226 \\ \tan(295^\circ) &= \tan(360^\circ - 65^\circ) = -\tan 65^\circ = -2.1445 \\ \text{(iv) } \sin(-140^\circ) &= -\sin 140^\circ = -\sin(180^\circ - 40^\circ) \\ &= -\sin 40^\circ = -0.6428 \\ \cos(-140^\circ) &= \cos 140^\circ = \cos(180^\circ - 40^\circ) = -\cos 40^\circ \\ &= -0.7660 \\ \tan(-140^\circ) &= -\tan 140^\circ = -\tan(180^\circ - 40^\circ) \\ &= \tan 40^\circ = 0.8391 \end{aligned}$$

#### Exercise 3

- Find the value of  
 (a)  $4 \cos 0^\circ \sin^2 270^\circ - 3 \cos 180^\circ \tan 45^\circ$   
 (b)  $3 \sin 0^\circ \sec 180^\circ - 2 \csc 90^\circ - \cos 360^\circ$
- Find from the tables the sine, cosine and tangent of the following angles:  
 (a)  $-20^\circ$  (b)  $-110^\circ$  (c)  $410^\circ$  (d)  $930^\circ$  (e)  $-210^\circ$

#### Solutions for Exercise 2

$$\begin{aligned} 1. \text{(a) L.S.} &= (\tan \theta - \csc \theta)^2 - 2 \csc \theta \tan \theta \\ &= \tan^2 \theta - \csc^2 \theta - 2 \tan \theta \csc \theta \\ &= \sec^2 \theta - 1 - \cot^2 \theta + 1 - 2 \sec \theta \\ &= \sec^2 \theta - 2 \cot \theta \sec \theta - \cot^2 \theta - 2 \sec \theta \\ &= (\cot \theta - \sec \theta)^2 - 2 \sec \theta = R.S. \\ (\tan \theta - \csc \theta)^2 - 2 \csc \theta \tan \theta &= (\cot \theta - \sec \theta)^2 - 2 \sec \theta \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{(b) L.S.} &= (1 + \sin \theta + \cos \theta)^2 \\ &= 1 + \sin^2 \theta + \cos^2 \theta + 2 \sin \theta + 2 \cos \theta \\ &\quad + 2 \sin \theta \cos \theta \\ &= 2 + 2 \sin \theta + 2 \cos \theta + 2 \sin \theta \cos \theta \\ &= 2(1 + \sin \theta + \cos \theta + \sin \theta \cos \theta) \\ &= 2(1 + \sin \theta)(1 + \cos \theta) = R.S. \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 2. x + \frac{1}{x} &= \sec \theta - \tan \theta + \frac{1}{\sec \theta - \tan \theta} \\ &= \frac{\sec^2 \theta + \tan^2 \theta - 2 \sec \theta \tan \theta + 1}{\sec \theta - \tan \theta} \\ &= \frac{2 \sec^2 \theta - 2 \sec \theta \tan \theta}{\sec \theta - \tan \theta} = 2 \sec \theta \\ \therefore x + \frac{1}{x} &= 2 \sec \theta \text{ if } x = \sec \theta - \tan \theta \\ x - \frac{1}{x} &= \sec \theta - \tan \theta - \frac{1}{\sec \theta - \tan \theta} \\ &= \frac{\sec^2 \theta + \tan^2 \theta - 2 \sec \theta \tan \theta - 1}{\sec \theta - \tan \theta} \\ &= \frac{2 \tan^2 \theta - 2 \sec \theta \tan \theta}{\sec \theta - \tan \theta} = -2 \tan \theta \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 3. \text{From the right-angled triangle as shown} \\ x &= \sqrt{p^2 + q^2} \\ \cos \alpha &= \frac{p}{\sqrt{p^2 + q^2}} \\ \sin \alpha &= \frac{q}{\sqrt{p^2 + q^2}} \\ \text{Exp.} &= \frac{p \cos \alpha - q \sin \alpha}{p \cos \alpha + q \sin \alpha} \\ &= \frac{p \frac{p}{\sqrt{p^2 + q^2}} - q \frac{q}{\sqrt{p^2 + q^2}}}{p \frac{p}{\sqrt{p^2 + q^2}} + q \frac{q}{\sqrt{p^2 + q^2}}} \\ &= \frac{p^2 - q^2}{p^2 + q^2} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 4. \text{(i) } 8 \sin^2 \theta + 6 \cos \theta - 9 &= 0 \\ \text{Using } \sin^2 \theta &= 1 - \cos^2 \theta, \text{ the equation becomes} \\ 8 - 8 \cos^2 \theta + 6 \cos \theta - 9 &= 0 \\ 8 \cos^2 \theta - 6 \cos \theta + 1 &= 0 \\ (2 \cos \theta - 1)(4 \cos \theta - 1) &= 0 \\ \therefore \cos \theta &= \frac{1}{2} \text{ or } \cos \theta = \frac{1}{4} \\ \therefore \theta &= 60^\circ \text{ or } \theta = 75^\circ 31' \\ \text{(ii) } 2 \sec^2 \theta &= 1 + 3 \tan \theta \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{Using } \sec^2 \theta &= 1 + \tan^2 \theta, \text{ the equation becomes} \\ 2 + 2 \tan^2 \theta &= 1 + 3 \tan \theta \\ \text{i.e. } 2 \tan^2 \theta - 3 \tan \theta + 1 &= 0 \\ \therefore (2 \tan \theta - 1)(\tan \theta - 1) &= 0 \\ \therefore \tan \theta &= \frac{1}{2} \text{ or } \tan \theta = 1 \\ \therefore \theta &= 45^\circ \text{ or } \theta = 26^\circ 34' \end{aligned}$$



生活故事

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」



兒童天地

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

康樂家庭

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

和諧的性生活帶來幸福婚姻

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

橫着走的螃蟹

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

百靈鳥的禮物

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

子孫的啟示

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

做古花瓶經濟實惠

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」



各式花瓶經濟實惠

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」



讀書的樂趣

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」



讀書的樂趣

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」



讀書的樂趣

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

華僑文化

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

周士心陸馨如伉儷國畫近作聯展開幕

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

陳榮賜伉儷華誕承慶子孫設筵祝嘏

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

聖保羅書院同學舉行秋季大聯歡

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」

市政局今在橫濱開會

「你這孩子，怎麼這樣！」

「你這孩子，怎麼這樣！」





# 十大頒獎隆重熱鬧 會堂內外人山人海

進入第三屆的頒獎典禮，昨日下午在會堂舉行。頒獎典禮由會堂主席主持，並由多位嘉賓致詞。會堂內外人山人海，氣氛熱烈。頒獎典禮在下午三時開始，由會堂主席主持，並由多位嘉賓致詞。會堂內外人山人海，氣氛熱烈。頒獎典禮在下午三時開始，由會堂主席主持，並由多位嘉賓致詞。會堂內外人山人海，氣氛熱烈。

## 娛樂公司招待記者稱 飛男飛女波折重重 並非故意製造新聞

娛樂公司招待記者稱，飛男飛女之波折，並非故意製造新聞。該公司發言人表示，飛男飛女之波折，並非故意製造新聞，而是因為一些意外情況所致。發言人表示，飛男飛女之波折，並非故意製造新聞，而是因為一些意外情況所致。發言人表示，飛男飛女之波折，並非故意製造新聞，而是因為一些意外情況所致。



## 親臨領取十大明星 金球獎的嘉賓名單

親臨領取十大明星金球獎的嘉賓名單如下：左起為梁麗霞、謝賢、曾江、陳寶珠、左右起為新馬師曾、南紅、任劍輝。嘉賓們在頒獎典禮上獲得了榮譽，並與觀眾分享了他們的喜悅。



## 沈殿霞食迷幻藥 鄧光榮避之三舍

沈殿霞食迷幻藥，鄧光榮避之三舍。據悉，沈殿霞在拍攝期間曾服用迷幻藥，導致行為失控。鄧光榮為了避開沈殿霞，選擇了避之三舍。這一消息引起了媒體的廣泛關注。



## 關德興與 千里送嫂

關德興與千里送嫂。關德興在電影《千里送嫂》中飾演了重要角色，並獲得了觀眾的廣泛好評。該電影講述了一個感人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。



## 陳曼玲雙喜臨門 白宇今午抵本港

陳曼玲雙喜臨門，白宇今午抵本港。陳曼玲在電影《雙喜臨門》中飾演了重要角色，並獲得了觀眾的廣泛好評。白宇則於今日下午抵達香港，參加相關的活動。



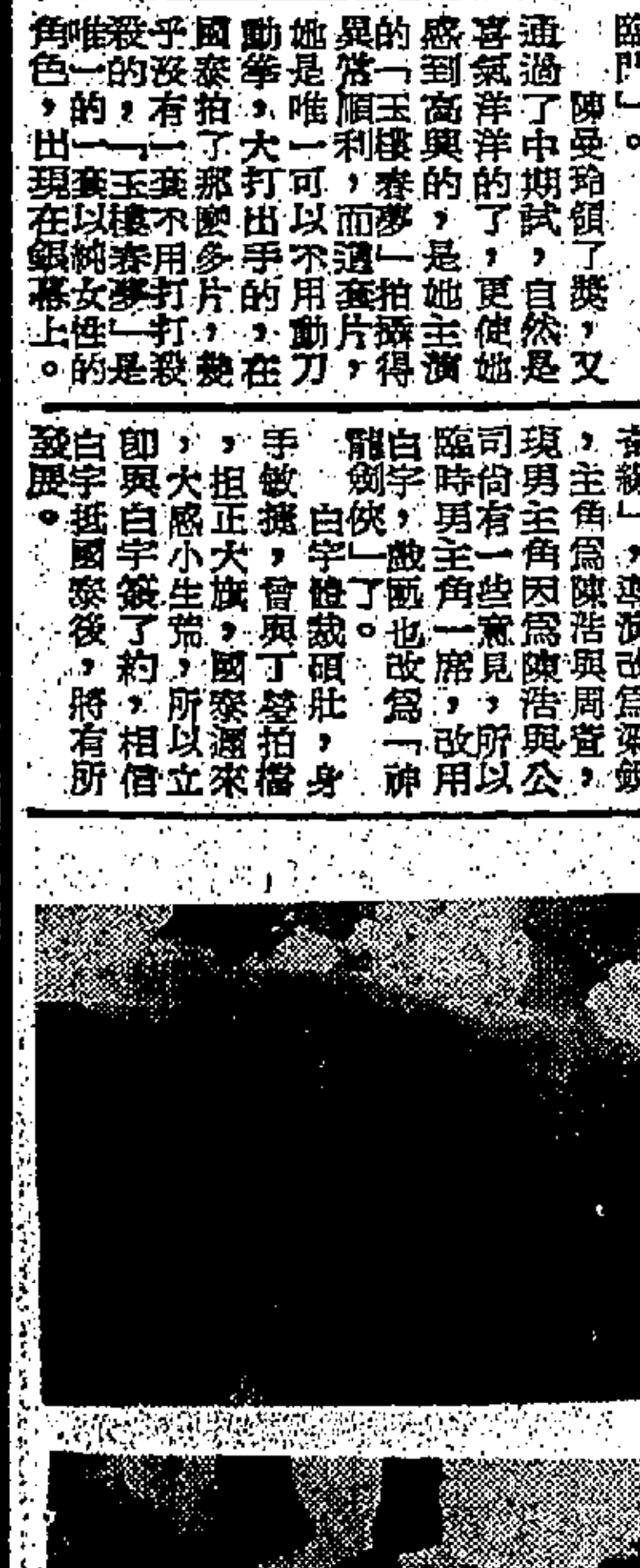
## 孫濤演戲著見佳績 雙親收回改業成命

孫濤演戲著見佳績，雙親收回改業成命。孫濤在演藝事業上取得了顯著成就，其作品深受觀眾喜愛。他的父母也因為他的成功而收回了讓他改行的決定。



## 蘇州姑娘 周玲寶

蘇州姑娘周玲寶。周玲寶是一位來自蘇州的著名演員，她在多部電影中飾演了重要角色，並獲得了觀眾的廣泛好評。她的演技精湛，深受觀眾喜愛。



## 拍刺禮血濺鏡頭 導演竟腳軟暈倒

拍刺禮血濺鏡頭，導演竟腳軟暈倒。在拍攝過程中，導演因為拍攝到一些令人震驚的畫面而暈倒。這一事件引起了媒體的廣泛關注。



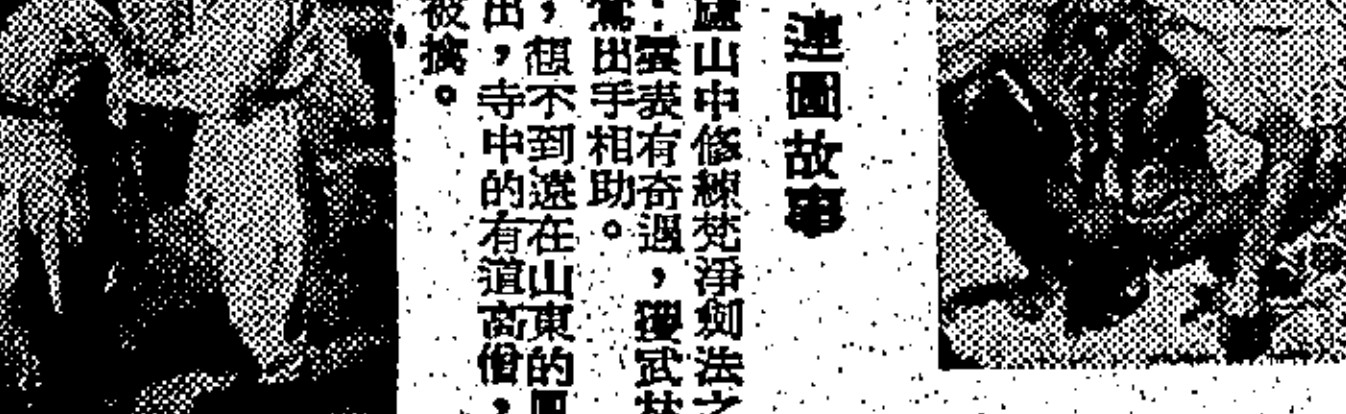
## 鐵娘子 連國故事

鐵娘子連國故事。這部電影講述了一個感人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。電影中的主角是一位堅強的女性，她的故事打動了無數觀眾的心。



## 非人生活三集 連國故事

非人生活三集連國故事。這部電影講述了一個感人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。電影中的主角是一位堅強的女性，她的故事打動了無數觀眾的心。



## 獨臂神尼 連國故事

獨臂神尼連國故事。這部電影講述了一個感人的故事，引發了觀眾的強烈共鳴。電影中的主角是一位堅強的女性，她的故事打動了無數觀眾的心。













# 航訊

## 菲律賓便利觀光客 改善機場行李檢查

【本報訊】菲律賓政府為便利觀光客起見，決定改善機場行李檢查手續。據悉，菲律賓政府已決定，凡由國外飛往菲律賓的觀光客，其行李檢查手續將由菲律賓海關人員負責辦理，而不再由菲律賓航空公司負責。此舉旨在減輕觀光客的負擔，並提高行李檢查的效率。此外，菲律賓政府亦決定，凡由菲律賓飛往外國的觀光客，其行李檢查手續亦將由菲律賓海關人員負責辦理。此舉旨在提高行李檢查的透明度，並確保行李的安全。

## 時速一千四百五十哩 康確式飛機操作美妙

【本報訊】康確式飛機（Conquest）的飛行速度可達時速一千四百五十哩，其操作極為美妙。此種飛機由康確公司（Conquest Aircraft）所設計，其外觀極為流線型，且其引擎極為強大。康確公司表示，此種飛機將為觀光客提供極佳的飛行體驗。此外，康確公司亦表示，此種飛機將為航空公司提供極佳的飛行性能。

## 新式載貨飛機 需時僅十分鐘

【本報訊】新式載貨飛機（New Cargo Plane）的飛行時間僅需十分鐘。此種飛機由新式飛機公司（New Cargo Plane Company）所設計，其外觀極為流線型，且其引擎極為強大。新式飛機公司表示，此種飛機將為航空公司提供極佳的飛行性能。此外，新式飛機公司亦表示，此種飛機將為觀光客提供極佳的飛行體驗。

### 出口輪船預告

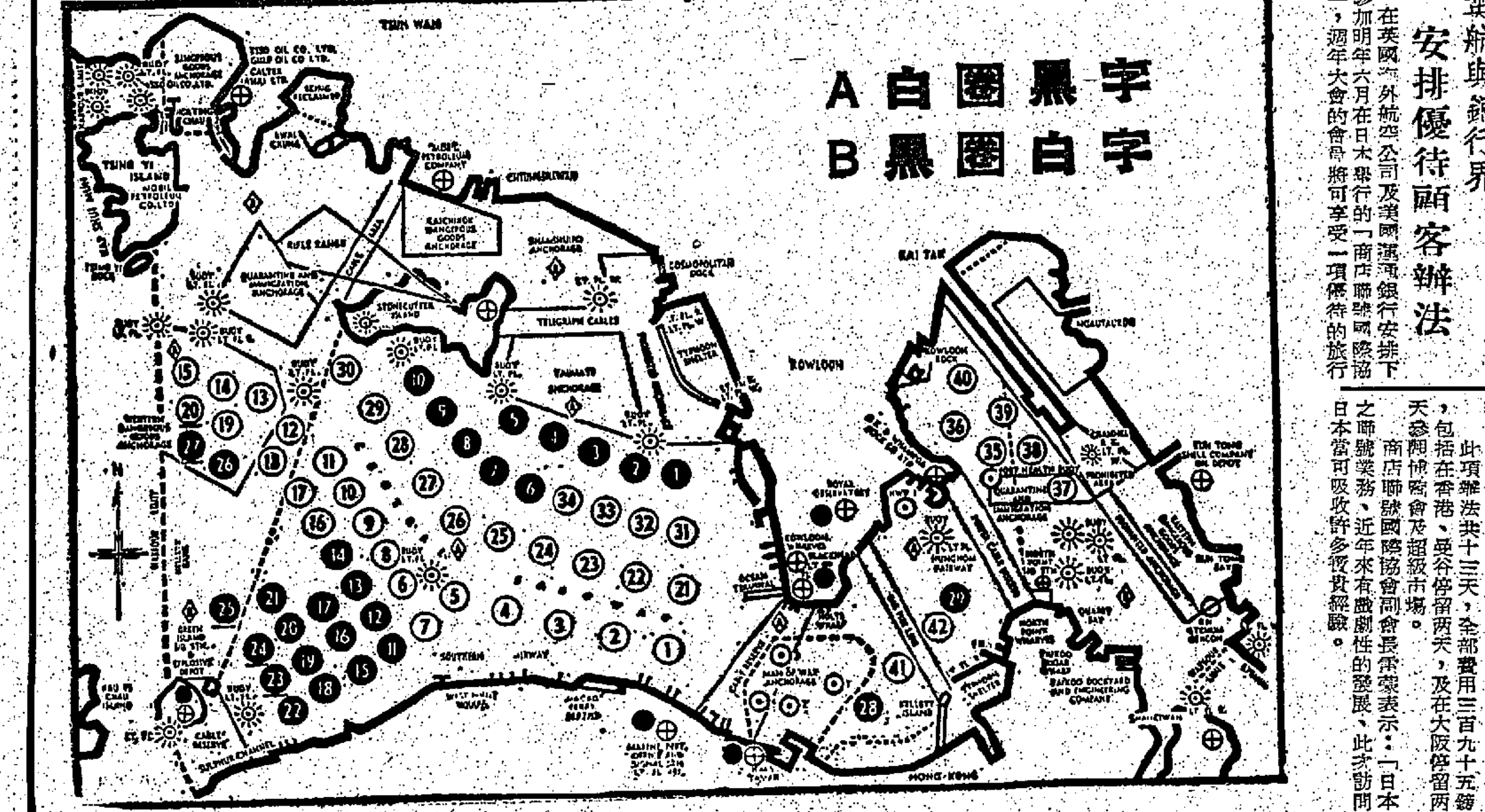
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
HASEI MARU	日本	日本	十八	天
YAMATSUTA MARU	日本	日本	十八	天
BOUGAINVILLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAIPOOSHAN	新加坡	新加坡	十八	天
WELSH MINSTER	日本	日本	十八	天
IMANOLORVRRRTT	多明尼加	多明尼加	十八	天
VARILD	新加坡	新加坡	十八	天
WELSH MINSTER	日本	日本	十八	天
CANAD MAIL	多明尼加	多明尼加	十八	天
NGAN CHAU	新加坡	新加坡	十八	天
BRICE	多明尼加	多明尼加	十八	天
IAI ACHAN	新加坡	新加坡	十八	天
ORIENTAL LADY	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. PIERCE	日本	日本	十八	天
SANMIRI MARU	日本	日本	十八	天
NAGATO MARU	日本	日本	十八	天
ORIENTAL EXPRESS	多明尼加	多明尼加	十八	天
HRIOS	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT FREMANTLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
TUNG CHING	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. QUERON	多明尼加	多明尼加	十八	天
INDIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
CERCHIE MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
GLENFALLOCH	多明尼加	多明尼加	十八	天
KOKO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAI LUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
KEELUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
EXPORT BUYER	多明尼加	多明尼加	十八	天
SIMOA	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAGAHURU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
FULL MOON	多明尼加	多明尼加	十八	天
STAR ARCTURUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
SANTA MARIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
ASAMA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
H.A. DELEGATE	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAILUNGSHAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
TIJUCA	多明尼加	多明尼加	十八	天
MOKUSEI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
EGDA	多明尼加	多明尼加	十八	天
EMILIA PLATER	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. MCKINLEY	多明尼加	多明尼加	十八	天
KWANG TUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
BENRACKIE	多明尼加	多明尼加	十八	天
ELIN HOPE	多明尼加	多明尼加	十八	天
SANTOS MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
CIMBRIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
EXPORT AIDE	多明尼加	多明尼加	十八	天
HOUKOU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
KYOHU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
RIO GRANDE MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT HOHART	多明尼加	多明尼加	十八	天
ERFURT	多明尼加	多明尼加	十八	天
GOLDEN BEAR	多明尼加	多明尼加	十八	天
LAOS	多明尼加	多明尼加	十八	天
SEMARANG MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
NICARRAGUA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
AZALEA CITY	多明尼加	多明尼加	十八	天
BADENSTEIN	多明尼加	多明尼加	十八	天
TOYO MARU NO. 1	多明尼加	多明尼加	十八	天
RIVERBANK	多明尼加	多明尼加	十八	天
PHIL. BATAAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
AKIBASAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
DEMODOCUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
GRAND LOYALTY	多明尼加	多明尼加	十八	天
THOMAS EVERETT	多明尼加	多明尼加	十八	天
PANDO CAPE	多明尼加	多明尼加	十八	天
SHINWA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
RITA MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
SOBI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
KYOTAI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
UNION BRENDIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
KOUDEKERK	多明尼加	多明尼加	十八	天
COLOMBO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
KORYU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
EIKO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
PORT ELIZABETH MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
SARANSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
YAMAKI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
HODAKASAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
EMILIA PLATER	多明尼加	多明尼加	十八	天
SACRAMENTO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
HALLBOG	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT FRAZER	多明尼加	多明尼加	十八	天
BUKO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
GLANOGLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
NANSEI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
FERNANDO EVERETT	多明尼加	多明尼加	十八	天
HAGUROSAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
SURABAYA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
YABURU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
SHOSEI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
EASTERN MUSE	多明尼加	多明尼加	十八	天
EASTERN ROVER	多明尼加	多明尼加	十八	天
HOLSATIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
MONICA	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT AGULHAS	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT H.K.	多明尼加	多明尼加	十八	天
ANTILLOCHUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
AZUMA	多明尼加	多明尼加	十八	天
DAEFORI	多明尼加	多明尼加	十八	天
HANS MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. ROXAS	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. JACKSON	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. VAN BUREN	多明尼加	多明尼加	十八	天
SCHWABENSTEIN	多明尼加	多明尼加	十八	天
THAI	多明尼加	多明尼加	十八	天
ISHINOMAKI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TROLLGAR	多明尼加	多明尼加	十八	天
ORIENTAL LADY	多明尼加	多明尼加	十八	天
KASHIWAHARA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
ASTRID BAKKE	多明尼加	多明尼加	十八	天
KAOSHUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
SINGAPORE MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
YOKOHAMA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAI PING	多明尼加	多明尼加	十八	天
SEISHO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天

### 出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
JHELM	日本	日本	十八	天
NEHAJ	日本	日本	十八	天
KOWA MHRU	日本	日本	十八	天
LINDA JR	多明尼加	多明尼加	十八	天
CANADA MAIL	多明尼加	多明尼加	十八	天
TRINOS	多明尼加	多明尼加	十八	天
KASRI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
RAIAH	多明尼加	多明尼加	十八	天
EMERA	多明尼加	多明尼加	十八	天
FRICITY	多明尼加	多明尼加	十八	天
MEISRI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
KAISRI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
HIFENUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
ATRORA	多明尼加	多明尼加	十八	天
ELIH HOPE	多明尼加	多明尼加	十八	天
VIRGINIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
MEISRI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
HELIOS	多明尼加	多明尼加	十八	天
YAMATSUTA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT FREMANTLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
EXPORT BUYER	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAI LUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
WAIWERRANG	多明尼加	多明尼加	十八	天
CIMBRIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
ORIENTAL ARROW	多明尼加	多明尼加	十八	天
JALADHAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. QUIRINO	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. PIERCE	多明尼加	多明尼加	十八	天
CATHAY	多明尼加	多明尼加	十八	天
NAGATO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TOGARAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
PACIFIC VICTORY	多明尼加	多明尼加	十八	天
CANADA MAIL	多明尼加	多明尼加	十八	天
FULL MOON	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAGAHURU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
WELSH MINSTER	多明尼加	多明尼加	十八	天
TIJUCA	多明尼加	多明尼加	十八	天
FERNVIEW	多明尼加	多明尼加	十八	天
SAWI	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAI POO SHAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
BOUGAINVILLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
INDIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
VARILD	多明尼加	多明尼加	十八	天
SANTOS M. RU	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. QUEZON	多明尼加	多明尼加	十八	天
INTSHIRE	多明尼加	多明尼加	十八	天
SIMOA	多明尼加	多明尼加	十八	天
KOKO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
UNION BRENDIA	多明尼加	多明尼加	十八	天
THOMAS EVERETT	多明尼加	多明尼加	十八	天
MOKUSEI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TUNG CHING	多明尼加	多明尼加	十八	天
TIJUCA	多明尼加	多明尼加	十八	天
PIONEER MOON	多明尼加	多明尼加	十八	天
MIZUKAWA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
PRES. MCKINLEY	多明尼加	多明尼加	十八	天
KYOHU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
GOLDEN BEAR	多明尼加	多明尼加	十八	天
MARITIME GLORY	多明尼加	多明尼加	十八	天
LAOS	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT HOHART	多明尼加	多明尼加	十八	天
AZALEA CITY	多明尼加	多明尼加	十八	天
SEMARANG MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
AKIBASAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
ERFURT	多明尼加	多明尼加	十八	天
RITA MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
RIVERBANK	多明尼加	多明尼加	十八	天
TAI LUNG SHAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
EXPORT AIDE	多明尼加	多明尼加	十八	天
PHIL. BATAAN	多明尼加	多明尼加	十八	天
KYOTAI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
NICARRAGUA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
THOMAS EVERETT	多明尼加	多明尼加	十八	天
KORYU MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT FRAZER	多明尼加	多明尼加	十八	天
KWANTUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
KOUDEKERK	多明尼加	多明尼加	十八	天
HODAKASAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
DEMODOCUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
KWANTUNG	多明尼加	多明尼加	十八	天
SURABAYA MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TOWUTI	多明尼加	多明尼加	十八	天
COLOMBO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
NANSI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
YAMAKI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
MARIANNE	多明尼加	多明尼加	十八	天
UNION FREEDOM	多明尼加	多明尼加	十八	天
SHOSEI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
HAGUROSAN MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
PANDO CAPE	多明尼加	多明尼加	十八	天
SCHWABENSTEIN	多明尼加	多明尼加	十八	天
AZUMA	多明尼加	多明尼加	十八	天
FRES. JACKSON	多明尼加	多明尼加	十八	天
THAI	多明尼加	多明尼加	十八	天
HANS MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天
ANGARA	多明尼加	多明尼加	十八	天
SINGAPORE MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
SHUNKAI MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
TITANIC	多明尼加	多明尼加	十八	天
NEDER REONE	多明尼加	多明尼加	十八	天
VIENNA	多明尼加	多明尼加	十八	天
EASTERN ROVER	多明尼加	多明尼加	十八	天
NGAN CHAU	多明尼加	多明尼加	十八	天
RASDOLNOE	多明尼加	多明尼加	十八	天
ERICE	多明尼加	多明尼加	十八	天
SCHIE LLOYD	多明尼加	多明尼加	十八	天
ORIENTAL QUEEN	多明尼加	多明尼加	十八	天
GLENFINLAS	多明尼加	多明尼加	十八	天
POLYPHEMUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
BENRATHA	多明尼加	多明尼加	十八	天
BENGLOE	多明尼加	多明尼加	十八	天
PERSEUS	多明尼加	多明尼加	十八	天
BUSUNGA	多明尼加	多明尼加	十八	天
BOUGAINVILLE	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT VAN DIEMEN	多明尼加	多明尼加	十八	天
HUPEH	多明尼加	多明尼加	十八	天
STAR BELLETRIX	多明尼加	多明尼加	十八	天
HUGHEVERETT	多明尼加	多明尼加	十八	天
STRAAT SINGAPORE	多明尼加	多明尼加	十八	天
IYO MARU	多明尼加	多明尼加	十八	天
BENWIVIS	多明尼加	多明尼加	十八	天
CHARLOTTE MAERSK	多明尼加	多明尼加	十八	天



新西蘭航委根利斯  
為東方區營業經理  
新西蘭航委根利斯（New Zealand Shipping Company）為東方區營業經理。該公司表示，將為東方區的客戶提供極佳的飛行服務。此外，該公司亦表示，將為觀光客提供極佳的飛行體驗。



安排優待顧客辦法  
本公司為優待顧客起見，特制定以下辦法：一、凡由本公司飛往日本的觀光客，其行李檢查手續將由本公司負責辦理。二、凡由本公司飛往日本的公司，其行李檢查手續將由本公司負責辦理。三、凡由本公司飛往日本的公司，其行李檢查手續將由本公司負責辦理。

輪船停泊處  
(船名) (西名) (公司) (停泊)  
日 成 興 泰 SHIUN MARU 東方  
英 國 泰 CATHAY 東方  
多 明 尼 加 FERNVIEW 多明尼加  
多 明 尼 加 SAISEI MARU 多明尼加  
多 明 尼 加 TIJONDOCK 多明尼加  
多 明 尼 加 NARA 多明尼加  
多 明 尼 加 HELENUS 多明尼加  
多 明 尼 加 VIRGINIA 多明尼加  
多 明 尼 加 TIJLUWAK 多明尼加  
多 明 尼 加 TITANIC 多明尼加  
多 明 尼 加 ROSETHA MAUD 多明尼加  
多 明 尼 加 NEHAJ 多明尼加  
多 明 尼 加 KWOAN MARU 多明尼加  
多 明 尼 加 JHELM 多明尼加  
多 明 尼 加 YAMATO MARU 多明尼加  
多 明 尼 加 KASRI MARU 多明尼加  
多 明 尼 加 KOWA MARU 多明尼加

### 都樂

映選天今  
片影國國國國  
七仙女  
方盈 凌波  
主演  
動考天感

### 聲明

場五日即  
巨寬七出邵  
片幕彩氏  
黑林森  
主演 范麗 杜娟 張冲  
映選期下  
子燕金  
費廉效大

### 華永

片多七開開開  
回不天  
主演 龍龍 龍龍  
映選期下  
子燕金  
費廉效大

### 牌槍關機可際實購請

衫線  
品出廠造織生大  
號六十四道渠水角旺  
二四六七〇八：話電

### 華金

餘半五即  
場公點日  
王血濺  
主演 尼尼 尼尼  
映選期下  
子燕金  
費廉效大

### 國獸天

片映選天今  
巨欣奇七公邵  
片唱唱彩氏  
冤更三  
主演 凌波 方盈  
映選期下



# 香港文化園

圖書館與博物院

（本報專訊）香港文化園，位於新界沙田，佔地一百五十萬呎，是香港目前最大的文化園。該園由香港政府撥款興建，旨在為市民提供一個集圖書館、博物院、展覽館、劇院、音樂廳、體育館、康樂中心、兒童遊樂場、老人中心、青年中心、婦女中心、殘疾人士中心等設施於一體的綜合性文化、康樂及社會服務中心。該園的興建，將有助於提高香港的文化水平，並為市民提供一個良好的休閒、娛樂及學習的場所。

## 外銷轉旺多頭有吸

### K金市價轉定

（本報專訊）外銷轉旺，多頭有吸，K金市價轉定。據悉，由於外銷轉旺，K金市價已轉定。目前，K金市價已回升至每兩一百一十五元。此外，由於外銷轉旺，多頭有吸，K金市價已轉定。目前，K金市價已回升至每兩一百一十五元。

## 竹林寺下元醮慶大慶

（本報專訊）竹林寺下元醮慶大慶。據悉，竹林寺將於下月舉行下元醮慶大慶。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，竹林寺還將舉行其他的宗教活動。

## 共祝護國神太歲大慶

（本報專訊）共祝護國神太歲大慶。據悉，護國神太歲大慶將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，護國神太歲大慶還將舉行其他的宗教活動。

## 電話公司美術會

（本報專訊）電話公司美術會。據悉，電話公司美術會將於下月舉行。屆時，將有大量的藝術家參加。此外，電話公司美術會還將舉行其他的藝術活動。

## 香港歌劇院下月開幕

（本報專訊）香港歌劇院下月開幕。據悉，香港歌劇院將於下月舉行開幕典禮。屆時，將有大量的觀眾前往參加。此外，香港歌劇院還將舉行其他的演出活動。



# 華僑經濟

## 外銷轉旺多頭有吸

### K金市價轉定

（本報專訊）外銷轉旺，多頭有吸，K金市價轉定。據悉，由於外銷轉旺，K金市價已轉定。目前，K金市價已回升至每兩一百一十五元。此外，由於外銷轉旺，多頭有吸，K金市價已轉定。目前，K金市價已回升至每兩一百一十五元。

## 平均每人三千九百元

### 居世界第卅七位

（本報專訊）平均每人三千九百元，居世界第卅七位。據悉，香港的平均每人收入已達三千九百元，居世界第卅七位。此外，香港的平均每人收入還將繼續增長。

## 藥材生意銷情差

### 較去年減少一成

（本報專訊）藥材生意銷情差，較去年減少一成。據悉，由於藥材生意銷情差，較去年減少一成。此外，藥材生意銷情還將繼續下降。

## 紐約證券即日快報

（本報專訊）紐約證券即日快報。據悉，紐約證券即日快報將於下月出版。屆時，將有大量的投資者參加。此外，紐約證券即日快報還將舉行其他的投資活動。

## 開市交投仍屬呈軟勢

（本報專訊）開市交投仍屬呈軟勢。據悉，開市交投仍屬呈軟勢。此外，開市交投還將繼續呈軟勢。

## 毛衫

（本報專訊）毛衫。據悉，毛衫將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，毛衫還將舉行其他的活動。

## 晉銷情

（本報專訊）晉銷情。據悉，晉銷情將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，晉銷情還將舉行其他的活動。

# 香港股票市場

## 成益紀錄表

（本報專訊）成益紀錄表。據悉，成益紀錄表將於下月出版。屆時，將有大量的投資者參加。此外，成益紀錄表還將舉行其他的投資活動。

## 海味堅價

（本報專訊）海味堅價。據悉，海味堅價將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，海味堅價還將舉行其他的活動。

## 由原有機構獲得

（本報專訊）由原有機構獲得。據悉，由原有機構獲得將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，由原有機構獲得還將舉行其他的活動。

## 法郎幣

（本報專訊）法郎幣。據悉，法郎幣將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，法郎幣還將舉行其他的活動。

## 大馬路建設

（本報專訊）大馬路建設。據悉，大馬路建設將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，大馬路建設還將舉行其他的活動。

## 紐約證券即日快報

（本報專訊）紐約證券即日快報。據悉，紐約證券即日快報將於下月出版。屆時，將有大量的投資者參加。此外，紐約證券即日快報還將舉行其他的投資活動。

## 開市交投仍屬呈軟勢

（本報專訊）開市交投仍屬呈軟勢。據悉，開市交投仍屬呈軟勢。此外，開市交投還將繼續呈軟勢。

# 美國亨通

## （威廉）證券公司

（本報專訊）（威廉）證券公司。據悉，（威廉）證券公司將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，（威廉）證券公司還將舉行其他的活動。

## 紐約證券交易所及

（本報專訊）紐約證券交易所及。據悉，紐約證券交易所及將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，紐約證券交易所及還將舉行其他的活動。

## 其他各大證券交易所會員

（本報專訊）其他各大證券交易所會員。據悉，其他各大證券交易所會員將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，其他各大證券交易所會員還將舉行其他的活動。

## 美國股票、債券及投資基金

（本報專訊）美國股票、債券及投資基金。據悉，美國股票、債券及投資基金將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，美國股票、債券及投資基金還將舉行其他的活動。

## 專用紐約直線電報機

（本報專訊）專用紐約直線電報機。據悉，專用紐約直線電報機將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，專用紐約直線電報機還將舉行其他的活動。

## 電腦直線報價機

（本報專訊）電腦直線報價機。據悉，電腦直線報價機將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，電腦直線報價機還將舉行其他的活動。

## 路透社新聞報導機

（本報專訊）路透社新聞報導機。據悉，路透社新聞報導機將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，路透社新聞報導機還將舉行其他的活動。

# 東京股市

## 搶家吸中低價股

（本報專訊）搶家吸中低價股。據悉，搶家吸中低價股將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，搶家吸中低價股還將舉行其他的活動。

## 東京股市續上升

（本報專訊）東京股市續上升。據悉，東京股市續上升將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，東京股市續上升還將舉行其他的活動。

## 全日成交二億八千萬股

（本報專訊）全日成交二億八千萬股。據悉，全日成交二億八千萬股將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，全日成交二億八千萬股還將舉行其他的活動。

## 進豆急升

（本報專訊）進豆急升。據悉，進豆急升將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，進豆急升還將舉行其他的活動。

## 彭亨豆急升

（本報專訊）彭亨豆急升。據悉，彭亨豆急升將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，彭亨豆急升還將舉行其他的活動。

## 進豆急升

（本報專訊）進豆急升。據悉，進豆急升將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，進豆急升還將舉行其他的活動。

## 進豆急升

（本報專訊）進豆急升。據悉，進豆急升將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，進豆急升還將舉行其他的活動。

# 王之王

## 巨爆七出歐歐盛天後

（本報專訊）巨爆七出歐歐盛天後。據悉，巨爆七出歐歐盛天後將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，巨爆七出歐歐盛天後還將舉行其他的活動。

## 王之王

（本報專訊）王之王。據悉，王之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，王之王還將舉行其他的活動。

## 天之王

（本報專訊）天之王。據悉，天之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，天之王還將舉行其他的活動。

## 天之王

（本報專訊）天之王。據悉，天之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，天之王還將舉行其他的活動。

## 天之王

（本報專訊）天之王。據悉，天之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，天之王還將舉行其他的活動。

## 天之王

（本報專訊）天之王。據悉，天之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，天之王還將舉行其他的活動。

## 天之王

（本報專訊）天之王。據悉，天之王將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，天之王還將舉行其他的活動。

# 鐵娘子

## 片巨俠武部一年一邦聯

（本報專訊）片巨俠武部一年一邦聯。據悉，片巨俠武部一年一邦聯將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，片巨俠武部一年一邦聯還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

## 鐵娘子

（本報專訊）鐵娘子。據悉，鐵娘子將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，鐵娘子還將舉行其他的活動。

# 金燕燕

## 映獻天今

（本報專訊）映獻天今。據悉，映獻天今將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，映獻天今還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。

## 金燕燕

（本報專訊）金燕燕。據悉，金燕燕將於下月舉行。屆時，將有大量的香客前往參加。此外，金燕燕還將舉行其他的活動。







Fitzwilly-  
白馬魂



金·華大·都京

不宜  
兒童  
觀看

匙孔

德國英俊小生  
狄基士  
一鳴驚人傑作

6.

<p><b>龍城</b></p>	<p><b>新舞台</b></p>	<p><b>國都</b></p>
<p>今天映只 片巨英文情奇有教</p>	<p>今天映只 片巨語粵頭唯大</p>	<p>今天映最 片巨情奇氏耶</p>
<p><b>桃李滿門</b></p>	<p><b>成家立室</b></p>	<p><b>雙鳳奇緣</b></p>
<p>演主達波尼摩 座廉。七全 價收。彩部</p>	<p>主領紅百英張 演金星餘等寶</p>	<p><b>金峰凌波</b> 主領潘 座廉。彩部</p>
<p>映號天明 <b>尼神臂獨</b></p>	<p>映號天明 <b>尼神臂獨</b></p>	<p>片零輪寅天明 <b>尼神臂獨</b></p>
<p>演主 紀靈。希呂</p>	<p>演主 紀靈。希呂</p>	<p>演主 紀靈。希呂</p>

香港電話	金門	653111
東方 724907	大港	845613
德成 768518	皇宮	862755
雅恩 761389	新橋	663893
泰華 763371	國華	631920
東城 730232	新華	813462
明海 752436	香港	849977
高第 723883	珠江	623716
隆的 768731	快報	663783
廣和 227036	華富	681222
廣好 706241	文華	857063
大陸電話	金剛	329108
金銀 804000	大世界	809033
金銀 935597	麗宮	224615
海運 678091	麗華	805706

**新華豪華**

**十項金像獎不朽巨構**

今兩  
場天

七二  
半時半時

正元大華元元二：價座  
作之標不有設次大須海商美

李夏慧奇風疾代國  
斯梨雲勒人最動  
侯蘭基實人物人北  
活蘭李基實地戰  
活蘭李基實地戰  
活蘭李基實火事時

伊傑意得

主不盜華華今  
天買天場天

驚逃  
現場

華新  
場天

動藍血碧 午時一十 場午午華新

**亂世佳人**

**GONE WITH THE WIND**



華大都京  
 之絕倫公敵天兩明今後最  
 作倫鮑司洲  
 碧佐奧  
 蘭葛嘉  
 色相芝嘉  
 荷西法蘭  
 羅渣范塞  
 兩大巨  
 星合演  
 奇情！  
 大胆！  
 驚而奇之  
 BETTE  
 CATHERINE  
 紅顏劫歷  
 大奇第公敵獻後  
 看懸秘秘搜牆隔片一洲映大天  
 龍飛務特益 龍神海謀

告廣合聯院影輪首九港



# 工人世界

## 觀塘偉大塑膠廠舉行勞資談判

### 昨未獲協議

#### 今日繼續在何文田勞工處舉行

【本報訊】觀塘偉大塑膠廠勞資談判，昨（十八）日在何文田勞工處舉行，由勞工處官員主持，雙方代表出席，談判至下午三時，仍未達成協議，雙方代表表示，今日（十九）日繼續在何文田勞工處舉行，直至達成協議為止。

（一）勞資雙方代表，昨（十八）日在何文田勞工處舉行談判，由勞工處官員主持，雙方代表出席，談判至下午三時，仍未達成協議，雙方代表表示，今日（十九）日繼續在何文田勞工處舉行，直至達成協議為止。

（二）勞資雙方代表，昨（十八）日在何文田勞工處舉行談判，由勞工處官員主持，雙方代表出席，談判至下午三時，仍未達成協議，雙方代表表示，今日（十九）日繼續在何文田勞工處舉行，直至達成協議為止。

## 製衣工會現正計劃訓練生產管理人才

### 目前製衣技工缺乏正急待補充

【本報訊】製衣工會現正計劃訓練生產管理人才，目前製衣技工缺乏正急待補充。工會表示，製衣業是香港的重要工業，但由於技術人才缺乏，導致生產效率低下，工會決定採取措施，加強對製衣技工的培訓，提高其技術水平，以適應市場需求。

## 和平相處 避免爭執

【本報訊】在勞資關係緊張的情況下，雙方應保持冷靜，通過對話解決分歧，避免發生衝突。工會呼籲資方尊重工人的合法權益，資方則呼籲工會理解企業的經營壓力，雙方應共同努力，營造和諧的勞資關係。



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多

## 同居互相遷就 彼此守望相助

【本報訊】在現代社會中，同居關係日益普遍，但如何處理同居中的矛盾和衝突，成為許多人面臨的問題。專家建議，同居雙方應相互尊重，相互遷就，在生活上互相支持，在困難面前彼此守望相助，才能建立穩固的同居關係。



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多

## 同居互相遷就 彼此守望相助

【本報訊】在現代社會中，同居關係日益普遍，但如何處理同居中的矛盾和衝突，成為許多人面臨的問題。專家建議，同居雙方應相互尊重，相互遷就，在生活上互相支持，在困難面前彼此守望相助，才能建立穩固的同居關係。



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



**天後最後**  
金國界多  
金國界多  
金國界多



劇藝隨筆

黎覺奔

[illegible]

## 李援華

# 我怎樣編寫「風雨」

### (一) 揭自己的瘡疤

這個本子是我根據扎克(HONORE DE LAZCAIG)的一個短篇小說『大呂宋慘案』的故事改編而而成的。那篇小說曾被收載在『人間喜劇』的『第一輯——私生活與秘密』裏。我不知道十九世紀，法國的上社會是否曾發生過那樣故事呢？假如確實有過，則比這世界上的情節簡單得多，假如確沒有過的多，還是可算，整部人物。實際上他所能想像也有的，但是不是真的，但也不是他的，但我所寫的張動卻不類似；一個像荷勒斯和我這樣的李侯真不相同。

### 華援李

巴黎報紙上所描寫的亞伯爾夫人的自殺事件，我國舊劇中的作家從未替自己寫過，當然我自己不能毫無偏袒、偏見、幼稚與愚蠢，更何況我毫無優點。李君忠誠、坦白、知恩報德，更文過飾非，毫不失臉，不斷嘗試：遇到這些，豈不就是我不去憂慮。

有位朋友又看過『天涯何處無芳草』與『風雨山房』的本戲後對人說：『兩個劇本裏的作者，合起來便是李侯囉！』曾經有我許『一天』到這裏絕不會作家的笑話。吳稚暉先生說：『如果有一人為這一種作者有一個作家，那麼，這個世界也不會有李侯存在了。』不錯，兩個作者合進來便很使我；雖然對於他們的稱讚，我是很不敢當的，然而那两个作家都不是成功的作家。

### 「一家之」

我不知道胡旦君將那個角色演成怎樣，如果他創造了一個極端嘲笑我的形象，而又流於悲若于尷尬，使觀家對他也有點同情，他表演就是成功的。如果不是把角色的側面、主眼、偏見……總畫出來，那我會比我喪失了。

### 良心的負擔

『天』劇的作者自有他的權利，也會因為良心不安、心腸狹窄、妬嫉和偏見，而犯了他已拒絕發生的過失，但由於處於政治環境上對人的惡劣影響，錯過了什麼好事。我聽說『天』劇多受了一員一劇，也許因為那個作者的『操縱者』，使得他不得不正視。我說紙會揭出我的缺點罷嗎？『操縱者』，作者，批評了讀者的心負担，糾紛時，糾紛間、辯論中，被搶劫了藝術的心負担，既『良心負損』，但又由於一些虛偽，我不能感到一些遺憾良心的責任感，或者被人發覺易俗的從世人等以爲是，就從創作，但如果有時，風氣漸小些，不論曲折

### 白刺

離奇，我就選用戲劇常用的四句——實哭(STRUGGLE)，苦(SURPRISE)，奇(CURIOSITY)，驚(ASTUNISHMENT)。有一位好朋對我說：『一套的好東西，我已完全不是時代。寫出來的東西，祇是一種垃圾』絕對不引起觀眾興趣的。我也

### 「一家之」

久矣不曾看到李二軍，雖用拙筆來寫以來面目全非之概。」好處是主眼大部分離開了我（條件分開了）可是無難的折斷了？或いは，我覺得在「一室兩春」的前半段，某在臨，李林葉子銀來談情，還記得她是另具一種氣質，一片稚嫩，她的體質好了。那位獲得歐洲關於劇情，波塞萊之經覺得他做個電影影片的編輯，只

繙師戲劇組

的劇中，蘭芝與大英爲「一老一少」，我是經濟學系的，但當時剛開班的大英，他們大學第一年去了。我從自己已讀了，尚必用一張票去「來賓席」。

「酒樓呢？」

「我們餐館呀！」

(ENGLISH SCHOOL)

——薇蘭(VICTORIA SARABOND)（註）

華人的見解，是演給華人看的，所以史東，也不反對，就是歷史劇，也充滿了人情味。至於他們的劇本時常被用做流行刊物，其他劇作也有同類主題。

於是，我在蘇格蘭本報「人頭版」登了一條廣告，我相約幾個同學不反感，還覺得親切；至於幾個人見面，就談到「見解」。

本年，便是福蘭德學院演藝最盛的一年。預料共有四次演出：校慶會於十一月廿九日舉行，卅次十一月一日公演。鳳凰山房，義治會于十二月四日演「漢宮」，二月參加新上戲劇節演出和十一月七日晚上在佛蘭地戲院公演。

前隨班田導生曾在某次表演中致詞：「福蘭德學院於演劇傳統執辦到今天。」這兒人的傳統感無間斷地流傳下來，的確。

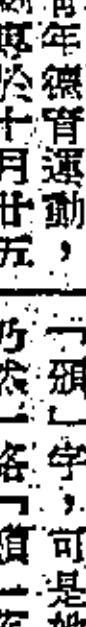
羅師範劇組

福蘭德學院始創於一九三九年九月，而我們第一次演出是同年的二月。第一次演出是一九四〇年，從那年起，直到今天，我們演出已超過五十個，約有半數是我們校友及友朋。自一九五一年一月一日開始，至一九六五年，社會俱樂部，則有向外交公團，是由校友及友朋所組織，各自進行公演，使學院生活，更趨繁榮。

這就是福蘭德學院戲劇組適合工作過程，合作的結果是，雖然在教習崗位上，協助校友及友朋兩所發展。

校友會每年出版不過六次，但在較明年便是最忙碌的时候了。據估計，約有半數是校友會團體贊助，每年約三萬元，兩家合共二十多萬原銀，通說是一件好事。我們學校，正正確地說，我們學校的學生有百分之十助了一筆小款員錢，即全生。

## 寒 運



白雲  
二  
樓  
談  
話

[illegible]

今樂府



香港電台

□

[illegible]



